

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

16 July 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السابع والعشرون  
مونتريال ، 15-16 تموز / يوليو 2002

## تقرير الاجتماع السادس والعشرين للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات

### المقدمة

1. عقدت اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات التابعة للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال، اجتماعها في مونتريال في 15 و 16 تموز / يوليو عام 2002.
2. حضر الاجتماع ممثلون من بوروندي والصين وكولومبيا (رئيس)، وفرنسا واليابان وبولونيا والولايات المتحدة الأمريكية، وكذلك ممثلون عن الوكالات المنفذة وأمانة الأوزون.
3. وقد حضر الاجتماع أيضا بصفة مراقب ممثل عن الاتحاد المسؤول عن السياسة العامة لطبقة الجو.

البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

4. افتتح الاجتماع رئيس اللجنة الفرعية السيد جافيه كامارغو Javier Camargo (كولومبيا)، في الساعة العاشرة من صباح الاثنين في 15 تموز / يوليو 2002.

**البند 2 من جدول الأعمال : إقرار جدول الأعمال**

5. أقرت اللجنة الفرعية جدول الأعمال التالي ، استنادا إلى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة :UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/1

1. افتتاح الاجتماع
2. إقرار جدول الأعمال
3. ملاحظات تمهيدية يقدمها المدير العام
4. تنظيم العمل:
5. القضايا التي تم تحديدها خلال استعراض المشروعات
6. التعاون الثنائي
7. التعديلات على برامج العمل:
  - (أ) التعديلات على برنامج عمل عام 2002 لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
  - (ب) التعديلات على برنامج عمل عام 2002 لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
  - (ج) التعديلات على برنامج عمل عام 2002 لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
  - (د) التعديلات على برنامج عمل عام 2002 للبنك الدولي
8. المشروعات الاستثمارية

9. وثائق السياسة:

- (أ) تقرير حالة عن تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل ومبادئ توجيهية لمشروعات ثاني أكسيد الكربون السائل؛
- (ب) مشروع مبادئ توجيهية لمشروعات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة؛
- (ج) تمويل التكنولوجيا التي ليست ملكا عاما: متابعة المقرر 52/36؛
- (د) تقرير برنامج الأمم المتحدة عن التقدم الحرز في تنفيذ برنامج المساعدة على الامتثال؛
- (هـ) استعراض للسياسة واستخدام النفقات الإدارية في البنك الدولي بناء على الصندوق متعدد الأطراف من أجل تنفيذ بروتوكول مونتريال (قدّمه البنك الدولي).

10. مسائل أخرى

11. اعتماد التقرير

12. اختتام الاجتماع

----

### البند 3 من جدول الأعمال : ملاحظات تمهيدية للمدير العام

6. رحب المدير العام بأعضاء اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات ، وصرّح بأن جدول أعمال الاجتماع الراهن سيركز بنوع خاص على مقترحات المسائل المبيّنة خلال استعراض المشروعات ، وكذلك على مشروعات الاستثمار التي قدمتها الوكالات الثنائية والمنفذة ؛ وستنظر اللجنة الفرعية أيضا في تعديلات برامج عمل الوكالات المنفذة للعام 2002. إضافة إلى ذلك تم تقديم خمس أوراق سياسة عامة لتنظر فيها اللجنة الفرعية.

7. أفاد المدير العام أن اللجنة الفرعية سوف تبحث خلال الاجتماع الراهن في طلبات التمويل المقدمة وفقا للاتفاقيات بين اللجنة التنفيذية وحكومتى ماليزيا وتايلاندا ، حول خطط الإزالة الوطنية لمواد CFC في هذين البلدين.

8. أشار المدير العام إلى أن المبلغ الإجمالي للمشروعات والأنشطة الذي تم تسلمه ، بما في ذلك الاستراتيجيات والخطط القطاعية التي ستعرض على الاجتماع السابع والثلاثين ، يبلغ قرابة 324 مليون دولار أمريكي.

9. أشار المدير العام أيضا إلى أن استعراض أمانة الصندوق لمقترحات تمويل المشروعات والأنشطة أسفر عن توصية لموافقات شاملة لـ 89 مشروع استثمار ، وغير ذلك من الأنشطة ، فاق مجموعها 24 مليون دولار أمريكي . وقد تم سحب أو إرجاء ثلاثة وثلاثين مشروع استثمار وأنشطة أخرى قيمتها الإجمالية أكثر من 17.4 مليون دولار أمريكي ، ومن بينها مشروعات لم تقدم معلومات مناسبة ، أو تعرضت أهليتها للتشكيك . وتم أيضا تقديم سبعة عشر مشروعا استثماريا يجري النظر في كل منها على حدة ، قيمتها الإجمالية المطلوبة قرابة 50 مليون دولار أمريكي. وبالنسبة لسبعة من هذه المشروعات السبعة عشر ، سبق وتم الاتفاق بين الأمانة والوكالات المنفذة حول التكاليف الإضافية المؤهلة.

10. أفاد المدير العام أن المبالغ المتوافرة للالتزام من قبل الصندوق المتعدد الأطراف تبلغ حاليا 64 مليون دولار أمريكي ، وهي كافية بتمويل كافة المشروعات والأنشطة الموصى بها للموافقة خلال الاجتماع الراهن.

### البند 4 من جدول الأعمال : تنظيم العمل

11. عملا باقتراح قدمته الرئاسة ، قررت اللجنة الفرعية تنظيم عملها وفقا لجدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/1 ، وجدول الأعمال المشروح الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/1 ، الضميمة 1 ، التفتيح 1.

## البند 5 من جدول الأعمال : مسائل تم تحديدها خلال استعراض المشروعات

### (أ) خطط إدارة غازات التبريد وخطط الإزالة النهائية

12. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 4 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23) والتصويب 1): وأشار إلى أن طلبا للموافقة على خطة إزالة نهائية لبلد ذي حجم استهلاك منخفض (جامايكا) وطلبين لتحضير خطط إزالة نهائية في بلدان ذات حجم استهلاك منخفض ، عرضت على الاجتماع الراهن . وأشار أيضا إلى أن اللجنة التنفيذية ستبحث خلال هذا الأسبوع في مسألة ما إذا كان ممكنا تجديد عرض أنشطة خطط إدارة التبريد ، الواردة في خطط الأعمال ، على أنها خطط إدارة إزالة نهائية جديدة؛ ولكن اللجنة الفرعية قد ترغب في النظر في مقترحات المشروعات المعينة بالنسبة لكفاءتها الفردية ، ولكن في الموافقة على أن أية توصيات إيجابية يجب أن تخضع لنتيجة مناقشات اللجنة التنفيذية.

13. وافقت اللجنة الفرعية على الامتثال بالإجراء الذي اقترحه الرئاسة.

### (ب) خطط الإزالة في قطاع التبريد

14. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 5 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23) والتصويب 1): وأشار إلى أن التحديد الدقيق لتخفيضات الاستهلاك لأغراض مراقبة الأداء على حدة في خطة إدارة غازات التبريد تغطي قطاع التبريد الفرعي ، ولخطة إزالة تغطي قطاع التصنيع الفرعي ، قد يتعذر تحقيقه في قطاع التبريد.

15. أوصت اللجنة الفرعية أن اللجنة التنفيذية قد ترغب في حث بلدان المادة 5 والوكالات المنفذة ، حيث يكون ذلك ممكنا، على ما يلي:

(أ) عدم فصل خطط الإزالة المتعلقة بالتصنيع والتخديم ، بل على تقديم خطط إزالة قطاعية لقطاع التبريد بكامله ، أو لإزالة مادة CFC الكاملة ، كما يبدو مناسباً؛

(ب) تحديد بوضوح، خلال إعداد مقترحات المشروعات، كميات CFC المستعملة كعوامل نفخ وغازات تبريد.

### (ج) خطط إدارة غازات التبريد لغير بلدان حجم الاستهلاك المنخفض

16. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 6 و 7 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23) والتصويب 1). وأشار إلى أنه تم تقديم اقتراحين للاجتماع السابع والثلاثين بشأن خطط إدارة غازات التبريد للبلدان ذات حجم الاستهلاك الواسع. وقد طالب أحد الاقتراحين بالتزامات تمويل طويلة الأجل ،

والتسديد بشكل شرائح ، مع تعهد بتخفيض الاستهلاك في قطاع التبريد الفرعي للتخديم ، بنسبة 50 بالمئة و 85 بالمئة عام 2005 و 2007 على التوالي . واقترحت الأمانة أن استعمال الاتفاقيات المعتمدة على الأداء بخطوات مؤقتة لخطط إدارة غازات التبريد ، ليس مناسباً .

17. أوصت اللجنة الفرعية بأن اللجنة التنفيذية قد ترغب بالنسبة لخطط إدارة غازات التبريد في البلدان ذات حجم الاستهلاك الواسع ، بأن تقرر عدم استعمال الخطوات المؤقتة في اتفاقيات الأداء ، إلا إذا كان استعمال الـ CFC للتصنيع قد أزيل بكامله ، وإذا كانت الاتفاقية ستسفر عن إزالة كاملة ، كما لو كانت جزءاً من خطة إزالة وطنية أو قطاعية لمادة CFC .

(د) مشروعات ذات مواعيد تنفيذ أدت إلى عدم الامتثال

18. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 8 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23) والتصويب (1). وأشار إلى أن المسألة تتعلق بخطتين قطاعيتين عرضتا على الاجتماع السابع والثلاثين ، تتضمنان مواعيد تنفيذ مقترحة وتخفيضات في الاستهلاك لن تلتزم على الأرجح بأهداف الامتثال المناسبة لبروتوكول مونتريال. والخطة الأولى هي بصدد مشروع لإزالة استعمال بروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب في مصر . وكانت الخطة الثانية تتعلق بإزالة مادة CFC في قطاع عامل التجهيز في الصين.

19. بعد المناقشة ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بالخطوات التالية، وذلك حسب أي مقرر يصدر عن مؤتمر الأطراف:

(أ) أن تقرر عدم الموافقة من جانب اللجنة التنفيذية في مقترحات المشروعات التي يكون فيها بلد من البلدان في وضع عدم امتثال بإجراءات المراقبة الخاصة ببروتوكول مونتريال ، حتى تنتظر الأطراف في مسألة عدم الامتثال عبر لجنة التنفيذ؛

(ب) عدم الموافقة على المشروع المقترح لمصر؛

(ج) دعوة الأمانة والبنك الدولي وأعضاء اللجنة التنفيذية المعنيين إلى الاستمرار في العمل ضمن مشروع عوامل التجهيز في الصين ، لحل المسائل التقنية والتكاليف الإضافية المؤهلة التي ستعرض للبحث في اجتماع لاحق ، عندما يتم البت في مسائل عدم الامتثال الأساسية.

(هـ) تخفيضات الاستهلاك في القطاع الفرعي لتبريد المباني

20. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 9 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23) والتصويب (1). وذكر الرئيس بأن اللجنة التنفيذية قدمت في اجتماعها الثاني عشر سياسة توجيه عامة تتعلق بمشاريع تخفيض الاستهلاك في تبريد المباني ، وأن أولوية ضئيلة قد أعطيت لأجهزة تبريد المباني في مشروعات الصندوق المتعدد الأطراف .

وخلال السنوات الأخيرة تمت الموافقة على مشروعين يعتمدان آليات التسليف ، أحدهما لتايلاندا والآخر للمكسيك . وقد عرض على الاجتماع السابع والثلاثين مشروع إضافي لتبريد المباني في ساحل العاج ، بشكل تعاون ثنائي من حكومة فرنسا ، كلفته مليون دولار أمريكي ، كجزء من مشروع حول كفاية الطاقة . ولم تقدم الأمانة توصية لهذا المشروع بسبب عدم وجود مبادئ توجيهية.

21. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تطلب اللجنة التنفيذية من الأمانة :

(أ) أن تعيد النظر في المسائل التي أثرت بالنسبة للقطاع الفرعي لتبريد المباني ، آخذة بعين الاعتبار وجهة النظر التي عبرت عنها اللجنة التنفيذية في الاجتماع السابع والثلاثين؛

(ب) وأن تقدم في اجتماع لاحق للجنة التنفيذية تقريراً عن :

(i) تحديث محتمل للتوجيه بالنسبة للسياسة العامة ؛

(ii) توضيح لطبيعة الادخارات المتوقعة نتيجة لزيادة كفاية الطاقة ؛

(iii) موعد تحقيق ادخارات الطاقة هذه.

(و) نقل مشروع لتعزيز المؤسسي

22. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة (10) من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23 and Corr.1) والتصويب 1). وأشار بأن حكومة المكسيك أبلغت الأمانة بأنها رغبت في تحويل المرحلة الجارية من مشروعها الخاص بالتعزيز المؤسسي والتجديد اللاحق له، من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وأن ذلك يشمل نقل رصيد الأموال البالغة 53.839 دولاراً أمريكياً المتبقية وعن المصروفة من المشروع الجاري من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وقدمت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مقترحاً لستة تجديرات للمشروع كجزء من تعديل برنامج عملها لعام 2002. وفي أعقاب مناقشة أحاطت اللجنة الفرعية علماً ببيان الرئيس.

(ز) خطة قطاع المذيبات في الصين

23. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 11 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23) والتصويب 1). وأشار إلى أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أبلغ الأمانة عن تنفيذ خطة الإزالة في قطاع المذيبات في الصين

، كما هو مطلوب بموجب المقرر 50/36 ، وإلى أن صرف المبالغ لبرنامج عام 2002 لم يتم لأن حكومة الصين لم تقدم بعد المعلومات المناسبة حول استعمال رابع كلوريد الكربون كعامل تجهيز .

24. لاحظ بعض الممثلين بقلق أن ذلك كأن حالة أخرى حيث لم يكن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قادرا على الامتثال لشروط اتفاق الأداء.

25. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بالخطوات التالية :

(أ) أن تأخذ علما بأن صرف المبالغ من برنامج 2002 لخطة الإزالة في قطاع المذيبات لم يتم بعد ، بسبب عدم تقديم حكومة الصين للمعلومات المتعلقة بهذا الموضوع ؛

(ب) أن تتوقع تلقي تقرير من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وحكومة الصين حول قدرة الصين على الالتزام بمتطلبات الاتفاقية .

(ح) مشروعات مع فروقات في بياناتها : تنفيذ المقرر 18/34

26. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 12 و 13 والمرفق I لورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/23 والتصويب 1). وأفاد أن الأمانة بينت فروقات في البيانات بالنسبة لـ 24 من المشاريع المعروضة على الاجتماع السابع والثلاثين للجنة التنفيذية بالنسبة لثلاثة بلدان هي : الهند، وإيران وباكستان . ووفقا للفقرة الفرعية (أ) من المقرر 18/34 ، لم تعرض هذه المشروعات على الاجتماع الراهن.

27. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بالخطوات التالية :

(أ) أن تأخذ علما بلائحة هذه المشروعات الـ 24 ؛

(ب) أن تنص على إمكانية إعادة عرض هذه المشروعات للبحث من قبل اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات ، وذلك في اجتماعها المقبل بعد حل مسائل فروقات البيانات ؛

(ج) أن تقرر في حال عدم إمكان حل فروقات البيانات ، سحب المشروعات في خطة عمل الوكالة المعنية لعام 2002 .



## البند 6 من جدول الأعمال : التعاون الثنائي

28. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1) حول التعاون الثنائي . وقد قدمت حكومات كندا والجمهورية التشيكية وفرنسا وألمانيا وإسرائيل وإيطاليا واليابان 35 طلبا للتعاون الثنائي، مجموعها أكثر بقليل من 28 مليون دولار أمريكي.

29. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على طلبات التعاون الثنائي كما وردت في الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1) ، مع التعديلات المدرجة أدناه ، بمستوى التمويل المحدد في المرفق I من هذا التقرير.

جامايكا: خطة إدارة الإزالة النهائية لـ CFC (كندا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42)

30. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42 والتصويب 1) وأشار إلى أن حكومة جامايكا قدمت خطة إدارة الإزالة النهائية لـ CFC لأنجاز إزالة كاملة لاستهلاك مواد ODS مع نهاية عام 2005 . وأشار إلى أن المسألة الرئيسية للمشروع خضعت للمناقشة تحت البند رقم 5 من جدول الأعمال ، في مجال خطة إدارة غازات التبريد وخطة إدارة الإزالة النهائية. وذكر بأن اللجنة الفرعية وافقت على أن تخضع أي من التوصيات الإيجابية لنتيجة مناقشات اللجنة التنفيذية.

31. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على الشرط الكندي للمشروع المذكور أعلاه، بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير وذلك وفقا للاتفاق بين حكومة جامايكا واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الثاني بهذا التقرير مع مراعاة أن تنتظر اللجنة التنفيذية ما إذا كانت البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض والتي لها خطة إدارة غاز التبريد مؤهلة لخطة إدارة الإزالة النهائية.

ألبانيا : إزالة مواد ODS - المساعدة على إحلال تكنولوجيات لا تعتمد على ODS في التبريد والعزل (الجمهورية التشيكية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1).

32. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 5 إلى 8 من الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1). وأشار إلى أن حكومة الجمهورية التشيكية قدمت مشروعا لتقديم الدعم الفني والتدريب في مجال عزل الرغوى لصانعي البرادات المنزلية.

33. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الأنف الذكر للتمويل، بما أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تساعد حكومة ألبانيا على تحضير خطة إزالة ، تتعلق بكافة استعمالات مواد ODS في ذلك البلد.

ساحل العاج : إزالة مواد ODS في خمسين من وحدات تبريد المباني الطاردة مركزيا الموجودة حاليا (فرنسا)  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34 والتصويب (1).

34. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34 والتصويب 1). وأشار إلى أن المشروع يتضمن استبدال خمسين من أجهزة تبريد المباني المعتمدة على مادة CFC ، وتطوير الأنظمة الكهربائية وتحسين إدارة المباني ، وتطوير أبراج المياه ، وأجهزة ضخ المياه وأنظمة معالجة الهواء ، والتدقيق والتدريب والرصد . وأشار إلى أن مسألة تخفيضات الاستهلاك في القطاع الفرعي لأجهزة تبريد المباني خضعت للبحث تحت البند 5 من جدول الأعمال . وذكر بأن اللجنة الفرعية أوصت بمطالبة الأمانة بإعادة فحص القطاع الفرعي لتبريد المباني والإبلاغ ، في اجتماع لاحق ، عن تحديث محتمل للتوجيه في مجال السياسة العامة.

35. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير ، مع العلم بأن المشروع شطر هام من حصة التكاليف وكونه مشروعا تبيانيا للمنطقة الأفريقية سيكمل حلقة مشروعات العرض للقطاع الفرعي لأجهزة تبريد المباني في كل منطقة ، وأنه لن تكون هنالك أي مشروعات لاحقة لعرض أجهزة تبريد المباني.

زمبابوي : إزالة بروميد الميثيل من قطاع التبغ (فرنسا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/56).

36. أجلت حكومة فرنسا المشروع المذكور أعلاه ، في انتظار مزيد من التوضيح بالنسبة لإحلال الشروط التقنية لضمان تحقيق تنفيذ المشروع.

37. صرح أحد الممثلين أن بعثته ستبقى على تحفظاتها حيال المشروع في حال إعادة تقديمه للجنة التنفيذية للموافقة.

إيران : تحول من استعمال CFC إلى LCD في صناعة الرغاوى في شركة Abre Baspar Foam Company (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41 والضميمة 1).

38. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 8 و 9 من الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41 والضميمة 1). وأفاد أنه ، في انتظار الموافقة على تحديث المبادئ التوجيهية لمشروعات LCD ، تم الاتفاق على تأسيس تكاليف المشروع على التكاليف الراهنة للتجهيزات الرأسمالية للمشروعات التي هي قيد التنفيذ في إيران . وكان ذلك دون مستوى التكاليف المطلوبة.

39. أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية أن توافق على المشروع المذكور أعلاه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير.

40. تكلم ممثل فرنسا نيابة عن ألمانيا وأعرب عن تقديره لمساعدة الأمانة في خفض التكاليف الرأسمالية للمشروع، الذي خوّل ألمانيا والمانح الثنائي على الموافقة على تكاليف الطوارئ بحدود 7.5% على أساس استثنائي.

نايجيريا : برنامج الإزالة القطاعية : إنشاء بنك للهالونات (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/49).

41. أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير ، مع العلم بأن :

(أ) تسهيل الأنظمة وإجراءات الإنتاج وحظر الاستيراد يجب أن تحل في غضون ستة أشهر بعد إنشاء مركز المطالبة ، و

(ب) أن حكومة نايجيريا لن تطالب بمزيد من العون من الصندوق المتعدد الأطراف لقطاع الهالونات.

كوبا : تحضير مشروع لخطة إزالة CFC (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24) والتصويب (1).

42. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 29 إلى 35 من الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1)، مشيراً إلى أن وكالات عدة قد ساهمت في تقديم العون لكوبا.

43. شرح ممثل فرنسا أن ألمانيا كانت تتعاون مع كندا التي كانت تنفذ مشروعاً لخطة إدارة غازات التبريد في كوبا.

44. أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير ، مع العلم :

(أ) بأن صياغة المشروع ستعاد بشكل تحديث لخطة إدارة غازات التبريد ؛

(ب) وبأن حكومة ألمانيا ستتعاون تعاوناً وثيقاً مع حكومة كندا لتحديث خطة إدارة غازات التبريد هذه.

موريتيوس : تحضير مشروع لخطة إزالة CFC (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24) والتصويب (1).

ناميبيا : تحضير لخطة لإزالة نهائية (ألمانيا)  
 UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب (1).

45. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 36 إلى 47 من الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1). وأشار إلى أن المسألة الرئيسية في كل من المقترحين أكان البلد أو لم يكن من البلدان التي تستهلك حجما ضعيفا ، مع خطة إدارة غازات التبريد ، فهو مؤهل للحصول على مشروع إزالة نهائية . وبما أن اللجنة التنفيذية ستعنى هي نفسها بهذه الناحية ، دعا الرئيس اللجنة الفرعية إلى النظر في نواح أخرى خاصة بالمقترحين ، قد تكون مناسبة للتوصية. والموافقة أو عدم الموافقة على المقترحين سيكون رهنا بالموقف الذي تتخذه اللجنة التنفيذية بكاملها حيال خطط الإزالة النهائية.

46. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعين أعلاه ، بمستوى تمويل مبين في المرفق I من هذا التقرير، على أن تعتبر اللجنة التنفيذية ما إذا كانت البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض والتي لها خطة إدارة غازات تبريد ، هي أيضا مؤهلة لخطط إدارة إزالة نهائية.

زمبابوي : تحضير مشروع لخطة إزالة نهائية (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1).

47. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 48 إلى 52 من الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24 والتصويب 1). وأشار إلى أن الأمانة قلقة بشأن المشروع الذي سيحضر ، وذلك نظرا للمستوى الضعيف الحالي للاستهلاك في ذلك البلد.

48. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير ، مع العلم بأن المشروع يجب أن يتوافق كليا مع قواعد وإجراءات الصندوق المتعدد الأطراف ، في مجال احتساب الاستهلاك الذي يحدده المشروع.

البرازيل : تدريب ميكانيكي التبريد في القطاعات الفرعية لصيانة التبريد المنزلي والتجاري (ألمانيا)  
 UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 والضميمة (1).

البرازيل : تدريب مأموري الجمارك (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 والضميمة 1).

49. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 والضميمة 1). وأعلن أن حكومة البرازيل قدمت خطة إزالة وطنية لإنجاز الإزالة الكاملة لاستهلاك مواد ODS مع نهاية عام 2008 . وأضاف بأن

الإزالة ستشمل كمية إجمالية قدرها 9,276 طن ODP. وستشارك حكومة ألمانيا في خطة الإزالة عن طريق تقديم التدريب لميكانيكيي التبريد ومأموري الجمارك.

50. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على الشطر الألماني من خطة الإزالة الوطنية لـ CFC في البرازيل ، بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير (يكمل فيما بعد)

الصين : إزالة مادة CFC-11 بالتحويل إلى تكنولوجيا سايكلوبنتين ، ومادة CFC-12 بالتحويل إلى تكنولوجيا أيزوبيوتين (600a) في صناعة البرادات المنزلية في  
Guizhou Haier Appliance Co. Ltd (إيطاليا)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32).

51. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الصفحات في 12 إلى 16 من النص الإنجليزي للوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32). وأشار إلى أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قدمت خطة إزالة قطاعية لتحويل ما تبقى من صناعة التبريد المنزلي والمضاغط في الصين ، بإزالة 918 طن ODP من مواد CFC . وأضاف بأن تحويل Guizhou Haier ، وهو مصنع للتبريد المنزلي ، قد ورد في الخطة القطاعية لمشروع ثنائي قدمته إيطاليا . وبما أن هنالك مسائل كلفة وتأهيل ما زالت عالقة ، اتفقت إيطاليا ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مع الأمانة على إرجاء المشروع .

52 بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تسجل اللجنة التنفيذية إرجاء المشروع.

53. في اختتام مناقشاتها لهذا البند من بنود جدول الأعمال ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تطلب اللجنة التنفيذية من أمين الصندوق، أن يستقطع تكاليف المشروعات الثنائية الواردة أعلاه ، على النحو التالي :

- (أ) 271 000 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات كندا الثنائية لعام 2002 ؛
- (ب) 1 170 200 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات فرنسا الثنائية لعام 2002 ؛
- (ح) 4 395 741 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات ألمانيا الثنائية لعام 2002 ؛
- (د) 108 130 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات إسرائيل الثنائية لعام 2002 ؛
- (هـ) 294 247 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات اليابان الثنائية لعام 2002 ؛

البند 7: برامج العمل وتعديلاتها

(أ) **تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002**

54. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/25 التي تحتوي على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002.

55. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/25 مع التعديلات الواردة أدناه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير.

لبنان: تجديد التعزيز المؤسسي

سري لانكا: تجديد التعزيز المؤسسي

أورغواي: تجديد التعزيز المؤسسي

فنزويلا: تجديد التعزيز المؤسسي

56. أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على المشروعات المذكورة أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير وأُعربت إلى الحكومات المعنية عن ملاحظاتها المبينة في المرفق الرابع بهذا التقرير.

(ب) **تعديلات برنامج عمل الأمم المتحدة للبيئة لعام 2002**

57. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/26، التي تحتوي على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2002.

58. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2002 كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/26، مع التعديلات الواردة أدناه، بمستوى التمويل، كما هو مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير.

الجزائر: تجديد التعزيز المؤسسي

بوروندي: تجديد التعزيز المؤسسي

فيجي: تجديد التعزيز المؤسسي

غابون: تجديد التعزيز المؤسسي

مالديف: تجديد التعزيز المؤسسي

نيبال: تجديد التعزيز المؤسسي

بيرو: تجديد التعزيز المؤسسي

سانت لوسيا: تجديد التعزيز المؤسسي

توغو: تجديد التعزيز المؤسسي

59. أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على المشروعات المذكورة أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير وأُعريت إلى الحكومات المعنية عن ملاحظاتها المبينة في المرفق الرابع بهذا التقرير.

المساعدة في السياسة العامة والمساعدة الفنية لكامبيرون والجمهورية الدومينيكية وكينيا والنيجر وعمان  
(50,000 دولار أمريكي)

60. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات (7) إلى (10) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/26. وأشار أن الأمانة قد أثارت مسألة ما إذا كانت هذه الأنشطة مؤهلة نظراً للأنشطة الممولة حالياً بموجب برنامج المساعدة على الامتثال (CAP) لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

61. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على المقترح الوارد أعلاه بمستوى تمويل يبلغ 10,000 دولار أمريكي لكل بلد، شريطة أن يسمح لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتحويل التمويل المطلوب للمشروعات من مقومة المرتب غير المصروف لبرنامج المساعدة على الامتثال، وأيضاً أن:

(أ) في ضوء الوضع المجبر للبلدان المعنية، وأن برنامج المساعدة على الامتثال كأن في مرحلة أولية، فسوف تقدم إلى هذه البلدان المساعدة للسياسة العامة والمساعدة الفنية بموجب المشروع.

(ب) في المستقبل، يقدم نوع المساعدة المحدد مباشرة من جانب الموظفين المعنيين بموجب برنامج المساعدة على الامتثال لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبموارد السفر المتعلقة ببرنامج المساعدة على الامتثال.

(ج) **تعديلات برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2002**

62. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/27 التي تحتوي على تعديلات برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2002.

63. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على تعديلات برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2002، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/27، مع التعديل الوارد أدناه، بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير.

المكسيك: مشروع تجديد التعزيز المؤسسي

64. أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير وأُعدت إلى حكومة المكسيك عن ملاحظاتها المبينة في المرفق الرابع بهذا التقرير.

البرازيل: إعداد خطة قطاعية للإزالة في قطاع بروميد الميثيل

65. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات (11) إلى (17) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/27 وقال أن الأمانة قد استرعت الانتباه إلى عدم وجود اليقين في بيانات الاستهلاك والتكاليف المرتفعة المقترحة.

66. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تعمل اللجنة التنفيذية على إرجاء الموافقة على المقترح الوارد أعلاه، على أن يفهم ما يلي:

- (أ) أن تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بإعادة صياغة المشروع ليشمل فقط تقييم استهلاك بروميد الميثيل في البرازيل، بدون أن يشمل إعداد أي مقترح مشروع لإزالة بروميد الميثيل؛
- (ب) ينبغي أن تكون تكاليف مقترح المشروع أقل بكثير من 75.000 دولار أمريكي التي أشار إليها ممثل برنامج الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في الاجتماع.
- (ج) أن يعاد تقديم المشروع المعادة صياغته إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والثلاثين للموافقة عليه.

جنوب أفريقيا: إعداد خطة قطاعية للإزالة في قطاع بروميد الميثيل

67. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات (18) إلى (22) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/27. وأشار إلى أن المسألة كانت متعلقة بأهلية جنوب أفريقيا للمساعدة لإزالة بروميد الميثيل.

68. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية عدم الموافقة على تمويل المقترح الوارد أعلاه، إلى أن يقوم اجتماع الأطراف بتوضيح أهلية جنوب أفريقيا لهذا الدعم.



69. بعد أن فهم أحد الممثلين أن أمانة الأوزون أو أحد أعضائها قد أعد ورقة قانونية حول هذا الموضوع، أبدى رغبته في الحصول على نسخة من هذه الورقة لتحليلها.

(د) تعديل برنامج عمل البنك الدولي لعام 2002

70. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/28، التي تحتوي على تعديل برنامج عمل البنك الدولي لعام 2002.

71. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية أن توافق على تعديل برنامج عمل البنك الدولي لعام 2002 كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/28 بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير.

## البند 8 من جدول الأعمال: المشروعات الاستثمارية

### (أ) مشروعات موصى بالموافقة عليها موافقة مفرشية

72. استرعت الرئاسة أنظار اللجنة الفرعية إلى الوثيقة Unep/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/2/Rev.1.

73. أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات المقدمة للموافقة المفرشية عليها كما هي مبينة في الوثيقة Unep/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/2/Rev.1، وبمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير، وبالشروط الواردة في ورقات تقييم المشروعات، حيثما تنطبق هذه الشروط.

### (ب) مشروعات معروضة للنظر فيها منفردة

#### قطاع الرغاوى

إيران: إزالة ال ODS في صنع كتل الرغاوى المرنة باستعمال CO2 السائل كعنصر نفخ لدى Esfanj Shirvan (UNIDO) Co. Unep/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/2/Rev.1.

74. استرعت الرئاسة انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 8 و 9 من الوثيقة Unep/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/2/Rev.1، ولاحظ الرئيس أنه ريثما تتم الموافقة على المبادئ التوجيهية بعد أن يتم تحديثها بالنسبة إلى مشروعات LCD، تم التوصل إلى اتفاق يجعل تكاليف المشروعات قائمة على أساس التكاليف الفعلية للمعدات الرأسمالية للمشروعات الجاري تنفيذها في جمهورية إيران الإسلامية. وكان هذا المستوى اقل من مستوى التكاليف المطلوبة.

75. أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على المشروع أعلاه بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

#### قطاع التبخير

شيلي: إزالة بروميد الميثيل في إنتاج الطماطم والفاصل الأخضر (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/31)

76. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى المرفق الأول بالوثيقة Unep/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/2/Rev.1. ولاحظ أن جميع التكاليف وقضايا الأهلية للحصول على تمويل من الصندوق قد تم حلها بالنسبة لهذا المشروع.

77. على اثر مناقشة، أشير فيها إلى أن المساعدة التي قدمت حتى الآن إلى شيلي من شأنها أن تمكن هذا البلد من الوفاء بجميع تدابير الرقابة القريبة الأجل لبروميد الميثيل، وأوصت اللجنة الفرعية بالأ توافق اللجنة التنفيذية على هذا المشروع. UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/L.1

جورجيا: إزالة بروميد الميثيل في تبخير التربة (UNIDO)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/1/Add.1)

78. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى المرفق الأول بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/1/Add.1/Rev.1. ولاحظ أن جميع مسائل التكاليف وقضايا الأهلية للحصول على تمويل من الصندوق قد تم حلها بالنسبة لهذا المشروع.

79. على اثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مشروع إزالة بروميد الميثيل لتبخير التربة في جورجيا، وبمستوى التمويل المبين في المرفق الأول في هذا التقرير، على أن يكون مفهوماً أن هذا هو برنامج مساعدة تقنية من شأنه أن يحقق إزالة ستة أطنان ODP من بروميد الميثيل، تمثل مجموع الاستهلاك في تبخير التربة.

هندوراس: إزالة بروميد الميثيل في قطاع إنتاج الشامام والموز شتلات التبغ (UNIDO)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/37/38/1/Add.1)

80. استرعى رئيس اللجنة الفرعية إلى المرفق الأول بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/1/Add.1/Rev.1. ولاحظ أن جميع قضايا التكاليف والأهلية للحصول على تمويل قد تم حلها بالنسبة لهذا المشروع.

81. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية القيام بما يلي:

(أ) الموافقة على مبلغ 1 977 454 دولاراً أمريكياً، باستثناء تكاليف مساندة الوكالة، لإزالة 213 طن معامل استنفاد الأوزون في بروميد الميثيل لتحقيق خفض 25 % في استهلاك خط الأساس لبروميد الميثيل بحلول عام 2005؛

- (ب) الملاحظة بأن حكومة هندوراس تعهدت بالمحافظة بشكل مستدام على هذا الخفض في استهلاك بروميد الميثيل من خلال تنفيذ المشروع واستخدام قيود الاستيراد وسياسات عامة أخرى يعتقد أنها ضرورية؛
- (ج) الطلب إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تبلغ اللجنة التنفيذية بعد استكمال المشروع وبعد تحقيق الإزالة بموجب هذا المشروع؛
- (د) الملاحظة بأن اللجنة التنفيذية قد تنظر في مشروع آخر لهندوراس في ذلك الوقت، إذا قررت أن خفض الإضافي ذو أولوية.

مصر: إزالة استعمال بروميد الميثيل في تخزين الحبوب الـ (UNIDO) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/36)

82. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/36. ولاحظ أن الصعوبة في هذا المشروع هي طول مدة التنفيذ، في ضوء حاجة مصر العاجلة إلى تخفيض استهلاكها من بروميد الميثيل لتحقيق تجميد عام 2002. وذكر أن هذه القضية سبق أن عولجت بوصفها قضية تتصل بالسياسة العامة في نطاق البند 5، وصدرت توصية بعدم الموافقة على هذا المشروع.

#### قطاع التبريد

إندونيسيا: خطة إزالة قطاعية لإزالة CFCs في قطاع التبريد (الصناعة) (UNDP)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40 and Add.1 and Corr.1)

83. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 26 إلى 35 من الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40 and Add.1 and Corr.1). ولاحظ أن الخطة تقترح إزالة مقدار إجمالي قدره 1180 طنا CFC تستهلكها 152 منشأة، وذلك حتى ديسمبر 2007 في القطاع الفرعي لصناعة التبريد التجاري.

84. استرعى مدير الصندوق الانتباه إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40 Add.1 التي تشير إلى اتفاق بين أمانة الصندوق والـ UNDP بشأن التكاليف الإضافية في هذا المشروع.

85. وعلى أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

- (أ) أن توافق على هذا المشروع من أجل مبدأ، بتكلفة إجمالية قدرها 6,398,000 دولار أمريكي، لا تشمل أجر الوكالة، وفقا للاتفاق بين حكومة إندونيسيا واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الخامس بهذا التقرير؛

(ب) الموافقة على التمويل للبرنامج الأول للتنفيذ كما هو مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

قطاع المذيبات

كوريا جمهورية-الديموقراطية الشعبية: تحويل عمليات التنظيف عن الـCTC إلى التنظيف المائي والمذيبات لدى Huichon February 26 Factory (HUI) (UNIDO) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/44)

86. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/44. وذكر أن هذا المشروع سبق أن قدم لأول مرة إلى الاجتماع الـ35 للجنة التنفيذية ولكن قد أرجئ للسماح بإجراء المزيد من العمل بشأنه. وذكر أن هناك مشروعاً ثانياً مشابهاً له قد أرجئ أيضاً عند تقديمه إلى الاجتماع الـ35، ولكن تمت الموافقة عليه بعدئذ عند إعادة عرضه على الاجتماع الـ36 في مارس. وذكر أن التكاليف الإضافية للمشروع قد تم الاتفاق عليها مع الـUNIDO.

87. أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على هذا المشروع، بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

قطاع المعقمات

المكسيك: مشروع جماعي للتعقيم بالاستعاضة عن التعقيم القائم على استعمال الـCFC-12 بتطبيق تكنولوجيات بديلة في قطاع التعقيم الطبى فى المستشفيات (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/48).

88. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/48 ولاحظ أن أساس التكاليف الإضافية لا يزال قيد المناقشة بين أمانة الصندوق والبنك الدولي. وحيث أن هذا المشروع لا يزال قيد المناقشة تم الاتفاق على إرجائه إلى الاجتماع الـ38.

89. أوصت اللجنة الفرعية بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بإرجاء المشروع السابق، ريثما يتم حل القضايا المتعلقة.

الاستراتيجيات والخطط القطاعية

البرازيل: خطة وطنية لإزالة الـCFC (ال UNDP وألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 and

ADD.2 و Add.1)

90. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 and Add.1). ولاحظ أن اتفاقاً قد تم التوصل إليه بين حكومة البرازيل وأمانة الصندوق والUNDP على تكلفة خطة الإزالة. والمبلغ المتفق عليه هو US \$ 26.7 مليون، لا تشمل اجر الوكالة، للإزالة الكاملة ل CFCs في البرازيل بحلول العام 2010.

91. على اثر المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) أن توافق على المشروع أعلاه من حيث المبدأ بتكلفة إجمالية قدرها 26.7 مليون دولار أمريكي، لا تشمل تكاليف مساندة الوكالة، وفقاً للاتفاق بين حكومة البرازيل واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الثالث بهذا التقرير؛

(ب) الموافقة على تمويل البرنامج الأول من التنفيذ كما ورد في المرفق الأول بهذا التقرير.

الصين: خطة قطاعية لإزالة الODS في قطاع عوامل التصنيع (البنك الدولي)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32)

92. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الصفحات من 5 إلى 11 وإلى المرفق الأول من النص الإنجليزي للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32. وأشار إلى أن الاقتراح يبدو شديد التعقيد، إذ أنه ينطوي على تفسير المقرر X/14 الصادر عن الأطراف بشأن عوامل التصنيع، وكذلك بشأن تحديد الاستهلاك في استعمالات عوامل التصنيع. وقال أن هناك تحديات كبيرة بشأن اقتناء التكنولوجيات البديلة اللازمة. ومن شأن التوصية بشأن هذا المشروع المقدمة تحت البند 5 من شأنها أن تسمح بالمزيد من بحث القضايا التقنية.

الصين: خطة الإزالة القطاعية النهائية للODS: التبريد المنزلي وكباسات التبريد المنزلي (ال UNIDO وإيطاليا)  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32

93. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الصفحات من 12 إلى 16 من النص الإنجليزي من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32. ولاحظ أنه لا يوجد اتفاق بشأن أهلية الحصول على تمويل وبشأن التكاليف الإضافية لهذا الاقتراح. وأشار كذلك إلى أن الاستهلاك المتبقي المؤهل للحصول على تمويل في القطاع الفرعي للتبريد المنزلي في الصين إنما هو قضية رئيسية. وقد اتفقت الأمانة والUNIDO على أنه ينبغي إرجاء هذا المشروع حتى يمكن حل القضايا المتعلقة.

94. أوصت اللجنة الفرعية بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بأن هذا المشروع أرجئ.

الهند: خطة قطاعية لإزالة استهلاك الـ CTC في القطاع الفرعي للمطاط الكلور (البنك الدولي)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 and Add.1)

95. استرعت الرئاسة انتباه اللجنة الفرعية إلى الصفحات من 15 إلى 20 وإلى المرفق الأول من النص الإنجليزي للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 and Add.1. وذكر أن العملية التي تستعمل فيها المواد المستفدة للأوزون، وهي في هذه الحالة رابع كلوريد الكربون، إنما هي صناعة المطاط الكلور. وذكر أن المشروع بأكمله، الذي يغطي 4 مصانع، مرفق بوثيقة المشروع. وأشار إلى أن انخفاض مستوى الاستهلاك والفرق الكبير بين هذا المستوى والقدرة الظاهرة للمصانع العاملة في هذا الميدان في الهند إنما هي قضية رئيسية.

96. أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بإرجاء النظر في المشروع أعلاه ريثما يتم حل المسائل العالقة الخاصة بالتكاليف.

الهند: خطة إزالة قطاعية لإزالة الـ CFCs في قطاع الرغاوى (UNDP) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30 and Add.1)

97. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الصفحات من 2 إلى 14 من النص الإنجليزي للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/39 and Add.1. لاحظ أن اتفاقاً قد تم التوصل إليه بين حكومة الهند من خلال UNDP، وأمانة الصندوق، على تكلفة إضافية إجمالية قدرها 5 424 577 مليون دولار أمريكي، لا تشمل اجر الوكالة.

98. على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الموافقة على المشروع أعلاه من حيث المبدأ بتكلفة إجمالية 5 424 577 دولاراً أمريكياً بدون تكاليف مساندة الوكالة، وذلك وفقاً للاتفاق بين حكومة الهند واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق السادس بهذا التقرير مع مراعاة موافقة اللجنة التنفيذية في الاجتماع الحالي بشأن نقطة البداية بالنسبة لاستهلاك الهند المتبقي من CFC القابل للتمويل؛

(ب) الموافقة على التمويل للبرنامج الأول للتنفيذ كما هو مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

جامايكا: خطة إدارة الإزالة النهائية للـ CFCs (UNDP وكندا). (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42).



99. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42. ولاحظ أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يقوم بتنفيذ شطر واحد من هذا المشروع، أما المتبقي فيمؤل من خلال تعاون ثنائي من حكومة كندا. وذكر أنه في سياق جدول الأعمال بشأن التعاون الثنائي يكون على اللجنة التنفيذية نفسها أن تناقش أهلية البلاد ذات الاستهلاك المنخفض بالنسبة لتحويل خطط إدارة غازات التبريد لديها إلى خطط إزالة نهائية بتكلفة أعلى.

100. على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على الشطر الخاص ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في هذا المشروع وبمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير، وفقا للاتفاق بين حكومة جامايكا واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الثاني بهذا التقرير، بشرط أن تنتظر اللجنة التنفيذية في موضوع البلدان ذات الاستهلاك المنخفض التي لديها خطة لإدارة غازات التبريد وهل تكون تلك البلدان مؤهلة كذلك للتمويل بالنسبة لخطط إدارة الإزالة النهائية.

آخر موعد لتقديم الاتفاقات متعددة السنوات.

101. أعرب عدة ممثلين عن قلقهم بأن بعض الاتفاقات بين الحكومات واللجنة التنفيذية المتعلقة بتنفيذ المشروعات لم تكن متوفرة لفحصها والنظر فيها حتى وقت متأخر جدا من اجتماع اللجنة الفرعية التي قدمت لها للموافقة عليها.

102. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقرر اللجنة التنفيذية بالنسبة للاجتماعات المستقبلية، أنه إذا لم يتم تقديم المشروع النهائي للاتفاق الذي يمثل عنصرا هاما لمشروع الإزالة لتنتظر فيه اللجنة الفرعية المعنية باستعراض المشروعات بنهاية الدوام لليوم الثاني من مداولاتها، فسيتم إرجاء الموافقة على المشروع المعني حتى اجتماع آخر.

## البند 9 من جدول الأعمال: أوراق تتعلق بالسياسة العامة

(أ) تقرير عن الحالة القائمة بالنسبة لتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل (LCD) ومبادئ توجيهية لمشروعات الـ LCD.

103. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة 'UNEP/OzL.Pro/exCom/37/57، وقال أن الدراسة تتقدم بخطى مرضية وأنه يجري بحث كامل لتباين التكنولوجيا وما يتصل بها من تكاليف. وقال أن الأمانة قد أشارت إلى التعاون الممتاز الذي حصلت عليه حتى الآن من صانعي التكنولوجيا، وإلى الحاجة إلى روح مماثلة من التعاون من منتجي الرغاوى في بلدان المادة 5 ومن الوكالات المنفذة. ومن المأمول أن يتم العمل في الوقت المناسب لعرض الموضوع على الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية.

104. على اثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تحيط اللجنة التنفيذية علما بالتقرير عن الوضع القائم.

(ب) مشروع المبادئ التوجيهية الخاصة بمشروعات أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المحسوبة (أ ج م)

105. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/exCom/37/57 وأشار إلى أن هذه الوثيقة تتكون من جزأين. فالجزء الأول فيه خلفية تفصيلية تبين التكنولوجيات الداخلة في الموضوع وتكاليفها، وتشمل تقديرا شاملا للطريقة التي يرحب أن يتم بها تنفيذ الانتقال من أجهزة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة التي تعمل بالـCFC إلى أجهزة التي لا تعمل بالـCFC، في البلدان ذات المستويات المتباينة من حيث استعمال تلك الأجهزة أو إنتاجها. أما الجزء الثاني من الوثيقة فهو تجميع للوقائع التي سبق تقديمها في مجموعة من مشروعات المبادئ التوجيهية التي تستعمل في إعداد مشروعات هذا القطاع واستعراضها والموافقة عليها.

106. على اثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) أن تحيط علما بمشروع المبادئ التوجيهية،

(ب) أن تطلب من أعضاء اللجنة التنفيذية تقديم تعليقات عن هذه المسألة إلى الأمانة في وقت يسمح بمواصلة مناقشتها في الاجتماع الأربعين من اجتماعات اللجنة التنفيذية.

(ج) وفي هذه الأثناء، أن تسمح بالنظر في بعض المشروعات على أساس كل حالة على حدة، مع الأخذ في الحسبان الحاجة النسبية للبلد لمشروع أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المحسوبة لضمان الامتثال، وكفاءة التكاليف النسبية للمشروع وإمكانية قيام الأطراف بالنظر في تطبيقات الاستخدام الضرورية لأجهزة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة.

(ج) تمويل التكنولوجيا غير الداخلة في نطاق الملكية العامة: متابعة للمقرر 36/52

107. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/exCom/37/59. وذكر أن الورقة الأولى بشأن هذا الموضوع سبق أن قدمت في الاجتماع الـ36. وطلبت اللجنة التنفيذية إعداد ورقة عمل تتضمن آراء اللجنة التنفيذية والوكالات المنفذة ذات الصلة. وقال أن هذه الورقة قد أعدها نفس الخبراء المنتمين إلى كلية الحقوق بجامعة McGill في جامعة مونتريال، الذين أعدوا الورقة الأولى. وقال أن في يوم 7 يونيو 2002 أرسلت هذه الورقة أيضا إلى مساعد المدير العام والمستشار القانوني للمنظمة العالمية للملكية الفكرية، لإبداء تعليقات عليها.

108. دعا أحد الخبراء الذي كان قد أعد التقرير لتقديم كلمة موجزة حوله.

109. على أثر المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

- (أ) أن تحيط علما مع التقدير بتقرير الخبراء الاستشاريين، الذين أعدوه بناء على طلب الأمانة،(UNEP/OzL.Pro/exCom/37/59)؛
- (ب) الطلب إلى أعضاء اللجنة التنفيذية تزويد الأمانة بتعليقاتهم بشأن الآراء التي أبدت بالتقرير وبشأن التعليقات التي سترد من المنظمة العالمية للملكية الفكرية؛
- (ج) أن تطلب من الأمانة أن تقوم، بتشاور مع الوكالات المنفذة، بصياغة مشروع مبادئ توجيهية لتمويل المشروعات التي تستعمل تلك التكنولوجيا، بما في ذلك حماية واستخدام المعلومات السرية المتعلقة بها لاستعراض المشروع على أساس ضرورة المعرفة، وأن تقدم تلك المبادئ إلى اللجنة للموافقة عليها؛
- (د) أن تلتزم، في ذلك، مشورة فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي، حول خبرته في التعامل مع المعلومات الحساسة من الناحية التجارية أو ذات الطابع السري، والجوانب الأخرى للاتفاقية المتعلقة بالجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية؛
- (هـ) أن تطلب من الأمانة تقديم تقرير عن هذا الموضوع إلى الاجتماع الأربعين.

(د) تقرير من الـ UNEP بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج المساعدة على الامتثال (مقدم من الـ UNEP ( DTIE

110. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة، UNEP/OzL.Pro/exCom/37/60 وطلب من ممثل الـ UNEP تحديث معلومات اللجنة الفرعية بشأن أية تطورات حصلت منذ تقديم التقرير عن الوضع القائم.

111. قدم ممثل الـ UNEP تقريرا مؤقتا عما أحرز من تقدم. وقد تمت الاستفادة من عدة دروس كما يجري ملء معظم مناصب الموظفين.

112. أشار عدد من الممثلين إلى دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة في تعزيز الوحدات الوطنية للأوزون، وأشار هؤلاء إلى أن المساعدة الإضافية كانت ضرورية، لا سيما لأنها تتعلق بالاتجار غير المشروع، واقترحوا أن يؤخذ ذلك بالحسبان عند صياغة برنامج المساعدة للامتثال لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

113. على أثر المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بالتقرير المؤقت.

(هـ) استعراض السياسة العامة واستعمال الرسوم الإدارية لدى البنك الدولي، في معاملات الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال (قدم هذا الاستعراض البنك الدولي)

114. استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/exCom/37/70 وأشار إلى أن الوثيقة قد أعدت استجابة لمقرر اللجنة التنفيذية 36/47. وقال أن التقرير طويل، بيد أن نهاية التقرير تتضمن نتائج محددة موجزة.

115. ودعا ممثل البنك الدولي إلى تقديم موجز سريع لمحتوى التقرير.

116. خلال المناقشة، قال أحد الممثلين أنه بموجب قواعد الأمم المتحدة الخاصة بالصناديق الاستثنائية، التي خضع لها البنك الدولي، فإن البنك الدولي مجبر على إعادة الدفع إلى الصندوق المتعدد الأطراف تكاليف المساندة غير المصروفة المتعلقة بأموال المشروعات السابقة التي إما استكملت بموجب الميزانية وإما ألغيت. فبالنسبة للمشروعات المستقبلية التي استكملت بموجب الميزانية، فإن البنك مرغم على إعادة دفع تكاليف المساندة بالمعدل النسبي، وبالنسبة إلى المشروعات التي ألغيت فإن اللجنة التنفيذية قد قررت أن تطلب إلى الوكالات المنفذة أن تعيد جميع رسوم الوكالات المتعلقة بالأموال المتبقية من المشروعات. وإذا جرت مواجهة مصروفات للتكاليف المساندة، يتوجب على الوكالات المنفذة أن تقدم تفسيراً وإعادة رصيد الأموال.

117. أوصت اللجنة الفرعية أن تستمر اللجنة التنفيذية بفحص إمكانية ميزانية إدارية للوكالات المنفذة.

**البند 10 من جدول الأعمال : مسائل أخرى**

118. لم يكن هناك أي قضايا أخرى لبحثها.

**البند 11 من جدول الأعمال : اعتماد التقرير**

119. اعتمد الاجتماع التقرير الحالي بتاريخ 16 تموز/ يوليو 2002 على أساس مشروع التقرير الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/26/L.1، على أن يفهم أن الأمانة والرئيس ائتمنا على وضع الأقسام العالقة من المناقشة بشكلها النهائي.

**البند 12 من جدول الأعمال : اختتام الاجتماع**

120. بعد تبادل عبارات الكياسة المعتادة ، أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة السادسة من بعد ظهر الثلاثاء في 16 تموز / يوليو 2002.

| Project Title   | Agency  | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.                |
|---|---------|-----------------|---------------------------------------|------------------|---------------------|
|   |         |                 | Project                               | Support          | Total (US\$/kg)     |
| <b>ALGERIA</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>REFRIGERATION</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>Commercial</b>   |         |                 |                                       |                  |                     |
| Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and CFC-12 to HFC-134a technology in the first group of commercial refrigerator manufacturers   | UNIDO   | 18.6            | \$224,320                             | \$29,162         | \$253,482 12.10     |
| <b>Refrigerant management plan</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| Refrigerant management plan to phase out the use of ODS in the refrigeration and air-conditioning sector (includes: training in good refrigerant management practices, training of customs officers, and national recovery and recycling)   | UNIDO   |                 | \$200,000                             | \$26,000         | \$226,000           |
| <i>The Executive Committee approved in principle US \$1,424,647 as the total funds that will be available for Algeria to achieve the phase out of 245 ODP tonnes of CFCs by 2007, representing 85 per cent of the CFC consumption used in the refrigeration servicing sector, and that the Government of Algeria will not seek additional funding from the Multilateral Fund to phase out an additional amount of 315 tonnes used in the informal sector and by a number of large users who import CFC directly. The Executive Committee also approved the first tranche of the RMP project with the understanding that a subsequent year's funding will not be disbursed until the Executive Committee has favourably reviewed the prior year's progress report.</i> |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>   |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| Project preparation for terminal ODS phase out management plan, excluding the refrigeration sector  | Germany |                 | \$42,000                              | \$5,460          | \$47,460            |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>Institutional strengthening</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)  | UNEP    | 21.2            | \$257,000                             | \$0              | \$257,000           |
| <b>Total for Algeria</b>  |         | <b>39.8</b>     | <b>\$723,320</b>                      | <b>\$60,622</b>  | <b>\$783,942</b>    |
| <b>BRAZIL</b>   |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>   |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>CFC phase-out plan</b>   |         |                 |                                       |                  |                     |
| Training of customs officers  | Germany |                 | \$141,200                             | \$12,708         | \$153,908           |
| Training of refrigeration mechanics in domestic and commercial refrigeration service sub-sectors (first tranche)  | Germany |                 | \$1,498,800                           | \$134,892        | \$1,633,692         |
| National CFC phase-out plan (first tranche)   | UNDP    | 1,691.0         | \$7,860,000                           | \$687,700        | \$8,547,700         |
| <b>Total for Brazil</b>   |         | <b>1,691.0</b>  | <b>\$9,500,000</b>                    | <b>\$835,300</b> | <b>\$10,335,300</b> |
| <b>BURUNDI</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| <b>Institutional strengthening</b>  |         |                 |                                       |                  |                     |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase II)   | UNEP    |                 | \$57,200                              | \$0              | \$57,200            |
| <b>Total for Burundi</b>  |         |                 | <b>\$57,200</b>                       |                  | <b>\$57,200</b>     |

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title   | Agency | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$)<br>Project | Support   | C.E.<br>Total (US\$/kg) |
|---|--------|-----------------|--|-----------|-------------------------|
| <b>CAMEROON</b>   |        |                 |  |           |                         |
| <b>SEVERAL</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>Technical assistance/support</b>   |        |                 |  |           |                         |
| Policy and technical assistance   | UNEP   |                 | \$0  | \$0       | \$0                     |
| <i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>   |        |                 |  |           |                         |
| <b>Total for Cameroon</b>   |        |                 |  |           |                         |
| <b>CHAD</b>   |        |                 |  |           |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |        |                 |  |           |                         |
| Preparation of the refrigerant management plan update   | UNDP   |                 | \$12,500   | \$1,625   | \$14,125                |
| <b>Total for Chad</b>   |        |                 |  |           |                         |
| <b>CHINA</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>FOAM</b>   |        |                 |  |           |                         |
| <b>Polystyrene/polyethylene</b>   |        |                 |  |           |                         |
| Release of final payment of the terminal umbrella project for the elimination of CFC-12 in manufacturing of EPE foam packaging nets at 30 enterprises   | UNIDO  | 549.3           | \$2,800,061                                      | \$314,476 | \$3,114,537             |
| <b>SEVERAL</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>Training programme/workshop</b>  |        |                 |  |           |                         |
| Policy training for local authorities (second tranche)  | UNEP   | 16.5            | \$200,000  | \$26,000  | \$226,000               |
| <b>Total for China</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>CONGO, DR</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>FOAM</b>   |        |                 |  |           |                         |
| <b>Flexible slabstock</b>   |        |                 |  |           |                         |
| Phasing out of CFC-11 in the manufacture of flexible slabstock foam at Ekanawe SPRL by conversion to methylene chloride   | UNDP   | 24.0            | \$75,490   | \$9,814   | \$85,304 3.14           |
| Phasing out of CFC-11 in the manufacture of flexible slabstock foam at Sokamo SPRL by conversion to methylene chloride  | UNDP   | 21.0            | \$69,920   | \$9,090   | \$79,010 3.33           |
| Phasing out of CFC-11 in the manufacture of flexible slabstock foam at Bek SPRL by conversion to methylene chloride   | UNDP   | 28.0            | \$165,670  | \$21,537  | \$187,207 5.92          |
| <b>Total for Congo, DR</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>COTE D'IVOIRE</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>  |        |                 |  |           |                         |
| <b>Chillers</b>   |        |                 |  |           |                         |
| ODS phase out in 50 existing centrifugal chillers units   | France | 18.0            | \$1,000,000                                      | \$100,000 | \$1,100,000 55.55       |
| <i>Approved on the understanding that the project, having a significant cost-share component and, being a demonstration project for the African region, would complete the cycle of demonstration projects in the chiller sub-sector for each region, and that no further chiller demonstration projects would be forthcoming</i> |        |                 |  |           |                         |

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title  | Agency  | ODP (tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.               |
|--|---------|--------------|---------------------------------------|------------------|--------------------|
|  |         |              | Project                               | Support          | Total (US\$/kg)    |
| <b>Preparation of project proposal</b>   |         |              |                                       |                  |                    |
| Project preparation for projects in commercial refrigeration production facilities   | France  |              | \$15,000                              | \$750            | \$15,750           |
| <b>Technical assistance/support</b>  |         |              |                                       |                  |                    |
| Implementation of the refrigerant management plan: monitoring the activities of the RMP and set up of an import/export licensing system  | France  |              | \$49,500                              | \$4,950          | \$54,450           |
| <b>Total for Cote D'Ivoire</b>   |         | <b>18.0</b>  | <b>\$1,064,500</b>                    | <b>\$105,700</b> | <b>\$1,170,200</b> |
| <b>CUBA</b>  |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>  |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>Preparation of project proposal</b>   |         |              |                                       |                  |                    |
| Preparation of a CFC phase out management plan   | Germany |              | \$70,000                              | \$9,100          | \$79,100           |
| <i>Approved on the understanding that the project would be reformulated as an RMP update and that the Government of Germany would cooperate closely with the Government of Canada in the updating of the RMP</i> |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>Total for Cuba</b>  |         |              | <b>\$70,000</b>                       | <b>\$9,100</b>   | <b>\$79,100</b>    |
| <b>DJIBOUTI</b>  |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>Refrigerant management plan</b>   |         |              |                                       |                  |                    |
| Implementation of the RMP: customs training  | UNEP    |              | \$33,100                              | \$4,303          | \$37,403           |
| Implementation of the RMP: training in good practices of refrigeration   | UNEP    |              | \$74,200                              | \$9,646          | \$83,846           |
| Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP  | UNDP    |              | \$25,000                              | \$3,250          | \$28,250           |
| Implementation of the RMP: assistance to establish legislation   | UNEP    |              | \$0                                   | \$0              | \$0                |
| <i>UNEP agreed not to request additional funding for this activity, in accordance with Decision 31/48 (e).</i>   |         |              |                                       |                  |                    |
| Implementation of the RMP: recovery and recycling  | UNDP    | 5.7          | \$136,463                             | \$17,740         | \$154,203 23.99    |
| <b>SEVERAL</b>   |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>Institutional strengthening</b>   |         |              |                                       |                  |                    |
| Institutional strengthening  | UNEP    |              | \$90,000                              | \$0              | \$90,000           |
| <b>Total for Djibouti</b>  |         | <b>5.7</b>   | <b>\$358,763</b>                      | <b>\$34,939</b>  | <b>\$393,702</b>   |
| <b>DOMINICAN REPUBLIC</b>  |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>SEVERAL</b>   |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>Technical assistance/support</b>  |         |              |                                       |                  |                    |
| Policy and technical assistance  | UNEP    | 0.8          | \$0                                   | \$0              | \$0                |
| <i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>  |         |              |                                       |                  |                    |
| <b>Total for Dominican Republic</b>  |         | <b>.8</b>    |                                       |                  |                    |



## List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title   | Agency  | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.            |
|---|---------|-----------------|---------------------------------------|------------------|-----------------|
|   |         |                 | Project                               | Support          | Total (US\$/kg) |
| <b>EL SALVADOR</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>REFRIGERATION</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| Preparation of the refrigerant management plan update   | UNDP    |                 | \$17,500                              | \$2,275          | \$19,775        |
| <b>Total for El Salvador</b>  |         |                 | <b>\$17,500</b>                       | <b>\$2,275</b>   | <b>\$19,775</b> |
| <b>ETHIOPIA</b>   |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>REFRIGERATION</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| Project preparation for a refrigerant management plan update  | Germany |                 | \$15,000                              | \$1,950          | \$16,950        |
| <b>Total for Ethiopia</b>   |         |                 | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>   | <b>\$16,950</b> |
| <b>FIJI</b>   |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Institutional strengthening</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase III)  | UNEP    |                 | \$57,000                              | \$0              | \$57,000        |
| <b>Total for Fiji</b>   |         |                 | <b>\$57,000</b>                       |                  | <b>\$57,000</b> |
| <b>GABON</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>REFRIGERATION</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| Preparation of the refrigerant management plan update   | UNDP    |                 | \$10,000                              | \$1,300          | \$11,300        |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Institutional strengthening</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase III)  | UNEP    |                 | \$39,520                              | \$0              | \$39,520        |
| <b>Total for Gabon</b>  |         |                 | <b>\$49,520</b>                       | <b>\$1,300</b>   | <b>\$50,820</b> |
| <b>GAMBIA</b>   |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>REFRIGERATION</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Refrigerant management plan</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| Implementation of the RMP: phasing out ODS use in the refrigeration and air conditioning sector   | Germany |                 | \$76,700                              | \$9,971          | \$86,671        |
| <b>Total for Gambia</b>   |         |                 | <b>\$76,700</b>                       | <b>\$9,971</b>   | <b>\$86,671</b> |
| <b>GEORGIA</b>  |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>FUMIGANT</b>   |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Technical assistance/support</b>   |         |                 |                                       |                  |                 |
| Technical assistance for the phase-out of methyl bromide for soil fumigation  | UNIDO   | 6.0             | \$220,000                             | \$28,600         | \$248,600       |
| <i>Approved on the understanding that it was a technical assistance programme that would achieve a phase-out of 6 ODP tonnes of methyl bromide, representing the entire consumption for soil fumigation</i> |         |                 |                                       |                  |                 |
| <b>Total for Georgia</b>  |         |                 | <b>6.0</b>                            | <b>\$220,000</b> | <b>\$28,600</b> |

**List of projects and activities recommended for approval**

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title   | Agency | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.               |
|---|--------|-----------------|---------------------------------------|------------------|--------------------|
|   |        |                 | Project                               | Support          | Total (US\$/kg)    |
| <b>GHANA</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>FUMIGANT</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Training programme/workshop</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| Training programme for terminal phase-out of methyl bromide use, excluding QPS applications   | UNDP   | 6.3             | \$101,550                             | \$13,202         | \$114,752          |
| <b>Total for Ghana</b>  |        | <b>6.3</b>      | <b>\$101,550</b>                      | <b>\$13,202</b>  | <b>\$114,752</b>   |
| <b>HONDURAS</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>FUMIGANT</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Methyl bromide</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |
| Phase-out of methyl bromide in melon and banana production sector and tobacco seedling  | UNIDO  | 213.0           | \$1,977,454                           | \$227,519        | \$2,204,973 9.28   |
| <i>The Government of Honduras commits to permanently sustain this reduction in the consumption of methyl bromide through implementation of the project and the use of import restrictions and other policies that it may deem necessary; UNIDO should report to the Executive Committee once the project has been completed and the phase-out under this project has been achieved. The Executive Committee might consider another project for Honduras at that time, if determined that an additional reduction was a priority</i> |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Total for Honduras</b>   |        | <b>213.0</b>    | <b>\$1,977,454</b>                    | <b>\$227,519</b> | <b>\$2,204,973</b> |
| <b>INDONESIA</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>FOAM</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Rigid</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| Phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Bina Teknik Co.   | Japan  | 22.8            | \$117,889                             | \$15,326         | \$133,215 5.20     |
| Phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Aneka Citra Refrigeratama Co.   | Japan  | 18.2            | \$142,506                             | \$18,526         | \$161,032 7.83     |
| <b>Integral skin</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| Phase-out of CFC-11 by conversion to water blown in the manufacture of integral skin shoe soles at PT. Accurai  | UNIDO  | 50.0            | \$523,943                             | \$67,634         | \$591,577 10.48    |
| <b>REFRIGERATION</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Commercial</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |
| Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector   | UNDP   |                 | \$1,288,000                           | \$111,920        | \$1,399,920        |
| <b>SEVERAL</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Technical assistance/support</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |
| Strengthening of import/export control  | IBRD   | 9.1             | \$110,000                             | \$14,300         | \$124,300          |
| <i>No further training for customs officers will be requested from the Multilateral Fund</i>  |        |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Total for Indonesia</b>  |        | <b>100.1</b>    | <b>\$2,182,338</b>                    | <b>\$227,706</b> | <b>\$2,410,044</b> |

## List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title  | Agency                  | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.<br>Total (US\$/kg) |
|--|-------------------------|-----------------|---------------------------------------|------------------|-------------------------|
|  |                         |                 | Project                               | Support          |                         |
| <b>IRAN</b>  |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>FOAM</b>  |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Flexible slabstock</b>  |                         |                 |                                       |                  |                         |
| Phasing out of ODS in the manufacture of flexible slabstock foam through the use of LCD blowing technology at Esfanj Shirvan Co. | UNIDO                   | 91.1            | \$373,515                             | \$48,557         | \$422,072 4.01          |
| Conversion of the use of CFC to LCD in the manufacture of flexible foam at Abre Baspar foam company                              | Germany                 | 77.0            | \$387,174                             | \$50,333         | \$437,507 5.03          |
| <b>Rigid</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| Conversion from CFC-11 to n-pentane in the production of rigid foam panels at Yakhchavan Co.                                     | UNIDO                   | 73.6            | \$531,838                             | \$68,502         | \$600,340 7.23          |
| Conversion from CFC-11 to fully water-based technology in the manufacture of flexible moulded PU foam at Phira Khodro            | Germany                 | 20.2            | \$158,166                             | \$20,562         | \$178,728 7.83          |
| <b>Integral skin</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| Conversion from CFC-11 to fully water-based technology in the manufacture of flexible moulded PU foam at Sanayeh Dashboard Iran  | Germany                 | 22.0            | \$185,632                             | \$24,132         | \$209,764 8.44          |
| Conversion from CFC-11 to fully water-based technology in the manufacture of flexible moulded PU foam at Nikou Esfandj           | Germany                 | 18.6            | \$228,310                             | \$29,680         | \$257,990 12.27         |
| Conversion from CFC-11 to pentane technology in the manufacture of integral skin PU foam at Jahad Tahghihat Group                | Germany                 | 23.0            | \$335,249                             | \$43,582         | \$378,831 14.58         |
| <b>Preparation of project proposal</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| Project preparation for the development of a foam sector strategy  | Germany                 |                 | \$51,850                              | \$6,741          | \$58,591                |
|  | <b>Total for Iran</b>   | <b>325.5</b>    | <b>\$2,251,734</b>                    | <b>\$292,089</b> | <b>\$2,543,823</b>      |
| <b>JORDAN</b>  |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>SOLVENT</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>TCA</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| Conversion of metal cleaning processes from TCA solvent to TCE degreasing at the Royal Jordanian Air Force                       | UNIDO                   | 45.0            | \$342,757                             | \$44,558         | \$387,315 32.96         |
|  | <b>Total for Jordan</b> | <b>45.0</b>     | <b>\$342,757</b>                      | <b>\$44,558</b>  | <b>\$387,315</b>        |
| <b>KENYA</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>SEVERAL</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Technical assistance/support</b>  |                         |                 |                                       |                  |                         |
| Policy and technical assistance  | UNEP                    |                 | \$0                                   | \$0              | \$0                     |
| <i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>  |                         |                 |                                       |                  |                         |
|  | <b>Total for Kenya</b>  |                 |                                       |                  |                         |
| <b>KOREA, DPR</b>  |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>SOLVENT</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| <b>CTC</b>   |                         |                 |                                       |                  |                         |
| Conversion of cleaning processes from CTC to aqueous and solvent cleaning techniques at Huichon February 26 Factory (HUI)        | UNIDO                   | 209.0           | \$1,945,477                           | \$224,002        | \$2,169,479 9.31        |

## List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title  | Agency | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  |                    | C.E.<br>Total (US\$/kg) |
|--|--------|-----------------|---------------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|
|  |        |                 | Project                               | Support          | Total              |                         |
| <b>Total for Korea, DPR</b>  |        | <b>209.0</b>    | <b>\$1,945,477</b>                    | <b>\$224,002</b> | <b>\$2,169,479</b> |                         |
| <b>KUWAIT</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>Refrigerant management plan</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| Implementation of the RMP: training programme on good refrigerant management practices and hydrocarbon (HC) refrigerants safe handling | UNEP   |                 | \$95,325                              | \$12,392         | \$107,717          |                         |
| Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP  | UNEP   |                 | \$27,000                              | \$3,510          | \$30,510           |                         |
| Implementation of the RMP: training of customs officers in monitoring of ODS   | UNEP   |                 | \$53,445                              | \$6,948          | \$60,393           |                         |
| Implementation of the RMP: national recovery and recycling   | UNIDO  | 64.0            | \$448,816                             | \$22,441         | \$471,257          | 11.80                   |
| <b>SEVERAL</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| Institutional strengthening and capacity building  | UNEP   |                 | \$121,520                             | \$0              | \$121,520          |                         |
| <b>Total for Kuwait</b>  |        | <b>64.0</b>     | <b>\$746,106</b>                      | <b>\$45,291</b>  | <b>\$791,397</b>   |                         |
| <b>KYRGYZSTAN</b>  |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>Refrigerant management plan</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP  | UNDP   |                 | \$16,500                              | \$2,145          | \$18,645           |                         |
| Implementation of the RMP: awareness and incentive programme   | UNDP   | 2.5             | \$187,242                             | \$24,341         | \$211,583          |                         |
| Implementation of the RMP: training of refrigeration technicians   | UNEP   |                 | \$97,900                              | \$12,727         | \$110,627          |                         |
| Implementation of the RMP: training for customs excise and personnel involved in the monitoring of ODS/equipment                       | UNEP   |                 | \$74,910                              | \$9,738          | \$84,648           |                         |
| Implementation of the RMP: national programme for recovery & recycling of refrigerants   | UNDP   | 9.1             | \$185,175                             | \$24,073         | \$209,248          | 20.35                   |
| <b>SEVERAL</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| Institutional strengthening  | UNEP   |                 | \$133,650                             | \$0              | \$133,650          |                         |
| <b>Total for Kyrgyzstan</b>  |        | <b>11.6</b>     | <b>\$695,377</b>                      | <b>\$73,025</b>  | <b>\$768,402</b>   |                         |
| <b>LEBANON</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>SEVERAL</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>   |        |                 |                                       |                  |                    |                         |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)   | UNDP   | 12.8            | \$155,090                             | \$20,162         | \$175,252          |                         |
| <b>Total for Lebanon</b>   |        | <b>12.8</b>     | <b>\$155,090</b>                      | <b>\$20,162</b>  | <b>\$175,252</b>   |                         |

## List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title   | Agency                     | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.<br>Total (US\$/kg) |
|---|----------------------------|-----------------|---------------------------------------|------------------|-------------------------|
|   |                            |                 | Project                               | Support          |                         |
| <b>LESOTHO</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| Project preparation for an RMP update   | Germany                    |                 | \$15,000                              | \$1,950          | \$16,950                |
|   | <b>Total for Lesotho</b>   |                 | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>   | <b>\$16,950</b>         |
| <b>MACEDONIA</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>HALON</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Technical assistance/support</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| Technical assistance in preparation of the national halon management plan                         | UNIDO                      |                 | \$25,000                              | \$3,250          | \$28,250                |
|   | <b>Total for Macedonia</b> |                 | <b>\$25,000</b>                       | <b>\$3,250</b>   | <b>\$28,250</b>         |
| <b>MALAWI</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| Project preparation for a refrigerant management update   | Germany                    |                 | \$15,000                              | \$1,950          | \$16,950                |
|   | <b>Total for Malawi</b>    |                 | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>   | <b>\$16,950</b>         |
| <b>MALAYSIA</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>CFC phase-out plan</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| National CFC phase-out plan: release of second tranche for implementation of the 2002 annual plan | IBRD                       |                 | \$2,969,065                           | \$259,216        | \$3,228,281             |
|   | <b>Total for Malaysia</b>  |                 | <b>\$2,969,065</b>                    | <b>\$259,216</b> | <b>\$3,228,281</b>      |
| <b>MALDIVES</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>SEVERAL</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 2)  | UNEP                       |                 | \$35,753                              | \$0              | \$35,753                |
|   | <b>Total for Maldives</b>  |                 | <b>\$35,753</b>                       |                  | <b>\$35,753</b>         |
| <b>MAURITIUS</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>FUMIGANT</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| Project preparation for the phase out of methyl bromide use                                       | Germany                    |                 | \$11,000                              | \$1,430          | \$12,430                |
|   | <b>Total for Mauritius</b> |                 | <b>\$11,000</b>                       | <b>\$1,430</b>   | <b>\$12,430</b>         |
| <b>MEXICO</b>   |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>SEVERAL</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>  |                            |                 |                                       |                  |                         |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 6)  | UNIDO                      | 20.4            | \$247,000                             | \$32,110         | \$279,110               |
|   | <b>Total for Mexico</b>    | <b>20.4</b>     | <b>\$247,000</b>                      | <b>\$32,110</b>  | <b>\$279,110</b>        |

| Project Title   | Agency  | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.             |
|---|---------|-----------------|---------------------------------------|------------------|------------------|
|   |         |                 | Project                               | Support          | Total (US\$/kg)  |
| <b>MOZAMBIQUE</b>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>REFRIGERATION</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| Project preparation for a refrigerant management plan update  | Germany |                 | \$15,000                              | \$1,950          | \$16,950         |
| <b>Total for Mozambique</b>   |         |                 | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>   | <b>\$16,950</b>  |
| <b>NEPAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Institutional strengthening</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 2)  | UNEP    |                 | \$53,733                              | \$0              | \$53,733         |
| <b>Total for Nepal</b>  |         |                 | <b>\$53,733</b>                       |                  | <b>\$53,733</b>  |
| <b>NIGER</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>REFRIGERATION</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| Preparation of the refrigerant management plan update   | UNDP    |                 | \$10,000                              | \$1,300          | \$11,300         |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Technical assistance/support</b>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| Policy and technical assistance   | UNEP    |                 | \$0                                   | \$0              | \$0              |
| <i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Total for Niger</b>  |         |                 | <b>\$10,000</b>                       | <b>\$1,300</b>   | <b>\$11,300</b>  |
| <b>NIGERIA</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>HALON</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Banking</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| Sectoral phase-out program: establishing a halon bank   | Germany |                 | \$499,000                             | \$64,870         | \$563,870        |
| <b>Total for Nigeria</b>  |         |                 | <b>\$499,000</b>                      | <b>\$64,870</b>  | <b>\$563,870</b> |
| <b>OMAN</b>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Technical assistance/support</b>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| Policy and technical assistance   | UNEP    |                 | \$0                                   | \$0              | \$0              |
| <i>Funding from the unspent salary component of the CAP</i>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>Total for Oman</b>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>PAKISTAN</b>   |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>SOLVENT</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| <b>CTC</b>  |         |                 |                                       |                  |                  |
| Conversion of cleaning installations from carbon tetrachloride (CTC) to tetrachloroethylene (PER) at Riaz Electric Ltd., Lahore | UNIDO   | 10.0            | \$122,078                             | \$15,870         | \$137,948 12.18  |
| <b>Total for Pakistan</b>   |         |                 | <b>10.0</b>                           | <b>\$122,078</b> | <b>\$137,948</b> |

## List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title  | Agency  | ODP<br>(tonnes)              | Funds recommended for approval (US\$) |                 | C.E.<br>Total (US\$/kg) |
|--|---------|------------------------------|---------------------------------------|-----------------|-------------------------|
|  |         |                              | Project                               | Support         |                         |
| <b>PERU</b>  |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>                         |         |                              |                                       |                 |                         |
| Preparation of the refrigerant management plan update proposal | UNEP    |                              | \$15,000                              | \$0             | \$15,000                |
| <b>SEVERAL</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>                             |         |                              |                                       |                 |                         |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)       | UNEP    |                              | \$133,510                             | \$0             | \$133,510               |
|  |         | <b>Total for Peru</b>        | <b>\$148,510</b>                      |                 | <b>\$148,510</b>        |
| <b>SAINT LUCIA</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>SEVERAL</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>                             |         |                              |                                       |                 |                         |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 3)       | UNEP    |                              | \$31,200                              | \$0             | \$31,200                |
|  |         | <b>Total for Saint Lucia</b> | <b>\$31,200</b>                       |                 | <b>\$31,200</b>         |
| <b>SEYCHELLES</b>  |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>                         |         |                              |                                       |                 |                         |
| Project preparation for a refrigerant management plan update   | Germany |                              | \$15,000                              | \$1,950         | \$16,950                |
|  |         | <b>Total for Seychelles</b>  | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>  | <b>\$16,950</b>         |
| <b>SRI LANKA</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>SEVERAL</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>Institutional strengthening</b>                             |         |                              |                                       |                 |                         |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 4)       | UNDP    | 11.1                         | \$134,056                             | \$17,427        | \$151,483               |
|  |         | <b>Total for Sri Lanka</b>   | <b>11.1</b>                           | <b>\$17,427</b> | <b>\$151,483</b>        |
| <b>SWAZILAND</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>                         |         |                              |                                       |                 |                         |
| Project preparation for a refrigerant management plan update   | Germany |                              | \$15,000                              | \$1,950         | \$16,950                |
|  |         | <b>Total for Swaziland</b>   | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>  | <b>\$16,950</b>         |
| <b>TANZANIA</b>  |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                              |                                       |                 |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>                         |         |                              |                                       |                 |                         |
| Project preparation for a refrigerant management update        | Germany |                              | \$15,000                              | \$1,950         | \$16,950                |
|  |         | <b>Total for Tanzania</b>    | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>  | <b>\$16,950</b>         |

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title  | Agency  | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.               |
|--|---------|-----------------|---------------------------------------|------------------|--------------------|
|  |         |                 | Project                               | Support          | Total (US\$/kg)    |
| <b>THAILAND</b>  |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>  |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>CFC phase-out plan</b>  |         |                 |                                       |                  |                    |
| National CFC phase-out plan: release of second tranche for implementation of the 2002 annual plan  | IBRD    |                 | \$5,194,380                           | \$459,494        | \$5,653,874        |
| <b>Total for Thailand</b>  |         |                 | <b>\$5,194,380</b>                    | <b>\$459,494</b> | <b>\$5,653,874</b> |
| <b>TOGO</b>  |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>SEVERAL</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Institutional strengthening</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 2)   | UNEP    |                 | \$60,667                              | \$0              | \$60,667           |
| <b>Total for Togo</b>  |         |                 | <b>\$60,667</b>                       |                  | <b>\$60,667</b>    |
| <b>UGANDA</b>  |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Preparation of project proposal</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| Project preparation for a refrigerant management plan update   | Germany |                 | \$15,000                              | \$1,950          | \$16,950           |
| <b>Total for Uganda</b>  |         |                 | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>   | <b>\$16,950</b>    |
| <b>URUGUAY</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>SEVERAL</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Institutional strengthening</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 5)   | UNDP    |                 | \$150,800                             | \$19,604         | \$170,404          |
| <b>Total for Uruguay</b>   |         |                 | <b>\$150,800</b>                      | <b>\$19,604</b>  | <b>\$170,404</b>   |
| <b>VENEZUELA</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>SEVERAL</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Institutional strengthening</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| Renewal of institutional strengthening project (Phase 6)   | UNDP    | 23.6            | \$285,480                             | \$37,112         | \$322,592          |
| <b>Total for Venezuela</b>   |         |                 | <b>23.6</b>                           | <b>\$285,480</b> | <b>\$37,112</b>    |
| <b>VIETNAM</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>AEROSOL</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Filling plant</b>   |         |                 |                                       |                  |                    |
| Terminal umbrella project for the aerosol sector to phase-out ODS consumption in the manufacture of aerosols and perfumes by conversion to hydrocarbon propellant (Dong A and Thorakao Cosmetics Ltd.) | UNDP    | 28.5            | \$125,400                             | \$16,302         | \$141,702          |
| <i>This project addresses the remaining CFC consumption in the aerosol sector in Vietnam, and that no additional funding will be sought by the Government for CFC phase out in this sector</i>         |         |                 |                                       |                  |                    |
| <b>Total for Vietnam</b>   |         |                 | <b>28.5</b>                           | <b>\$125,400</b> | <b>\$16,302</b>    |



## List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Project Title  | Agency  | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                  | C.E.<br>Total (US\$/kg) |       |
|--|---------|-----------------|---------------------------------------|------------------|-------------------------|-------|
|  |         |                 | Project                               | Support          |                         |       |
| <b>YEMEN</b>   |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>Refrigerant management plan</b>   |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| Implementation of the RMP: establish regulations and legislation   | UNEP    |                 | \$25,000                              | \$3,250          | \$28,250                |       |
| <i>Through the implementation of all the activities proposed in the RMP project, a total of 673 ODP tonnes of CFCs will be phased by 2007 (representing 85 per cent of the CFC consumption used in the refrigeration servicing sector). The remaining CFC consumption that would need to be phased out with the assistance from the Multilateral Fund, if eligible, is 177.3 ODP tonnes.</i> |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| Implementation of the RMP: training programme on good practices in refrigeration   | UNEP    |                 | \$189,500                             | \$24,635         | \$214,135               |       |
| Implementation of the RMP: training programme for customs officers   | UNEP    |                 | \$91,825                              | \$11,937         | \$103,762               |       |
| Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP  | UNEP    |                 | \$57,750                              | \$7,508          | \$65,258                |       |
| Implementation of the RMP: national recovery and recycling programme for refrigerants in the commercial and MAC sectors  | UNDP    | 220.0           | \$1,472,730                           | \$172,000        | \$1,644,730             | 6.69  |
| <b>Total for Yemen</b>   |         | <b>220.0</b>    | <b>\$1,836,805</b>                    | <b>\$219,330</b> | <b>\$2,056,135</b>      |       |
| <b>YUGOSLAVIA</b>  |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>Commercial</b>  |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| Umbrella refrigeration project 2, replacement of refrigerant CFC-12 with HFC-134a and foam blowing agent CFC-11 with HCFC-141b in the manufacture of commercial refrigeration equipment at three enterprises   | UNIDO   | 10.9            | \$150,109                             | \$19,514         | \$169,623               | 13.80 |
| <b>Total for Yugoslavia</b>  |         | <b>10.9</b>     | <b>\$150,109</b>                      | <b>\$19,514</b>  | <b>\$169,623</b>        |       |
| <b>ZAMBIA</b>  |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>REFRIGERATION</b>   |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>Preparation of project proposal</b>   |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| Project preparation for a refrigerant management plan update   | Germany |                 | \$15,000                              | \$1,950          | \$16,950                |       |
| <b>Total for Zambia</b>  |         |                 | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>   | <b>\$16,950</b>         |       |
| <b>ZIMBABWE</b>  |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>  |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>Preparation of project proposal</b>   |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| Project preparation for a terminal ODS phase-out management plan   | Germany |                 | \$62,760                              | \$8,157          | \$70,917                |       |
| <i>Approved on the understanding that, with regard to the calculation of the consumption to be addressed by the project, the project should comply fully with the rules and procedures of the Multilateral Fund</i>  |         |                 |                                       |                  |                         |       |
| <b>Total for Zimbabwe</b>  |         |                 | <b>\$62,760</b>                       | <b>\$8,157</b>   | <b>\$70,917</b>         |       |

| Project Title   | Agency  | ODP<br>(tonnes) | Funds recommended for approval (US\$) |                    | C.E.<br>Total (US\$/kg) |
|---|---------|-----------------|---------------------------------------|--------------------|-------------------------|
|   |         |                 | Project                               | Support            |                         |
| <b>REGION: AFR</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>HALON</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>Banking</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| Sectoral phase out programme: establishing a regional halon bank for West and Central Africa (Benin, Burkina Faso, Cameroon, Congo, Congo DR, and Guinea) | UNDP    |                 | \$300,000                             | \$39,000           | \$339,000               |
| <b>Total for Region: AFR</b>  |         |                 | <b>\$300,000</b>                      | <b>\$39,000</b>    | <b>\$339,000</b>        |
| <b>GLOBAL</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>FUMIGANT</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>Training programme/workshop</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| International methyl bromide compliance assistance workshop (Bahamas, Barbados, Bosnia, Congo, Ecuador, Ethiopia, Moldova, Mexico, and Zambia)            | Israel  |                 | \$98,300                              | \$9,830            | \$108,130               |
| <b>SEVERAL</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>Technical assistance/support</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| Assistance for regional awareness raising   | UNEP    |                 | \$200,000                             | \$26,000           | \$226,000               |
| <b>Total for Global</b>   |         |                 | <b>\$298,300</b>                      | <b>\$35,830</b>    | <b>\$334,130</b>        |
| <b>INDIA</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>FOAM</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>Multiple-subsectors</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| [Sectoral phase-out plan for elimination of CFCs in the foam sector]  | UNDP    | 162.5           | \$1,500,000                           | \$131,000          | \$1,631,000 9.23        |
| <b>Total for India</b>  |         |                 | <b>162.5</b>                          | <b>\$1,500,000</b> | <b>\$1,631,000</b>      |
| <b>JAMAICA</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>CFC phase-out plan</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| [Terminal phase-out management plan for CFCs]   | Canada  |                 | \$240,000                             | \$31,200           | \$271,200               |
| [Terminal phase-out management plan for CFCs: retrofitting/replacement programme]   | UNDP    |                 | \$140,000                             | \$18,200           | \$158,200               |
| <b>Total for Jamaica</b>  |         |                 | <b>\$380,000</b>                      | <b>\$49,400</b>    | <b>\$429,400</b>        |
| <b>MAURITIUS</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| [Project preparation for a CFC terminal phase out management plan]  | Germany |                 | \$15,000                              | \$1,950            | \$16,950                |
| <b>Total for Mauritius</b>  |         |                 | <b>\$15,000</b>                       | <b>\$1,950</b>     | <b>\$16,950</b>         |
| <b>NAMIBIA</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>PHASE-OUT PLAN</b>   |         |                 |                                       |                    |                         |
| <b>Preparation of project proposal</b>  |         |                 |                                       |                    |                         |
| [Project preparation for a terminal ODS phase-out management plan]  | Germany |                 | \$50,250                              | \$6,533            | \$56,783                |
| <b>Total for Namibia</b>  |         |                 | <b>\$50,250</b>                       | <b>\$6,533</b>     | <b>\$56,783</b>         |
| <b>GRAND TOTAL</b>  |         | <b>3,874.4</b>  | <b>\$40,747,373</b>                   | <b>\$4,094,151</b> | <b>\$44,841,524</b>     |

## Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/22

Annex I

| Sector  | Tonnes<br>ODP  | Funds Approved (US\$) |                    |                     |
|---|----------------|-----------------------|--------------------|---------------------|
|   |                | Project               | Support            | Total               |
| <b>BILATERAL COOPERATION</b>                        |                |                       |                    |                     |
| Foam  | 201.8          | \$1,606,776           | \$208,882          | \$1,815,658         |
| Fumigant  |                | \$109,300             | \$11,260           | \$120,560           |
| Halon   |                | \$499,000             | \$64,870           | \$563,870           |
| Refrigeration                                       | 18.0           | \$1,276,200           | \$133,221          | \$1,409,421         |
| Phase-out plan                                      |                | \$2,120,010           | \$210,000          | \$2,330,010         |
| <b>TOTAL:</b>                                       | <b>219.8</b>   | <b>\$5,611,286</b>    | <b>\$628,232</b>   | <b>\$6,239,518</b>  |
| <b>INVESTMENT PROJECT</b>                           |                |                       |                    |                     |
| Aerosol   | 28.5           | \$125,400             | \$16,302           | \$141,702           |
| Foam  | 999.5          | \$6,040,437           | \$670,609          | \$6,711,046         |
| Fumigant  | 219.0          | \$2,197,454           | \$256,119          | \$2,453,573         |
| Refrigeration                                       | 330.8          | \$5,154,310           | \$559,181          | \$5,713,491         |
| Solvent   | 264.0          | \$2,410,312           | \$284,431          | \$2,694,743         |
| Phase-out plan                                      | 1,691.0        | \$16,163,445          | \$1,424,610        | \$17,588,055        |
| <b>TOTAL:</b>                                       | <b>3,532.8</b> | <b>\$32,091,358</b>   | <b>\$3,211,252</b> | <b>\$35,302,610</b> |
| <b>WORK PROGRAMME AMENDMENT</b>                     |                |                       |                    |                     |
| Fumigant  | 6.3            | \$101,550             | \$13,202           | \$114,752           |
| Halon   |                | \$325,000             | \$42,250           | \$367,250           |
| Refrigeration                                       |                | \$65,000              | \$6,500            | \$71,500            |
| Several   | 115.5          | \$2,553,179           | \$192,715          | \$2,745,894         |
| <b>TOTAL:</b>                                       | <b>121.8</b>   | <b>\$3,044,729</b>    | <b>\$254,667</b>   | <b>\$3,299,396</b>  |
| <b>Summary by Parties and Implementing Agencies</b> |                |                       |                    |                     |
| Canada  |                | \$240,000             | \$31,200           | \$271,200           |
| France  | 18.0           | \$1,064,500           | \$105,700          | \$1,170,200         |
| Germany   | 160.8          | \$3,948,091           | \$447,650          | \$4,395,741         |
| Israel  |                | \$98,300              | \$9,830            | \$108,130           |
| Japan   | 41.0           | \$260,395             | \$33,852           | \$294,247           |
| IBRD  | 9.1            | \$8,273,445           | \$733,010          | \$9,006,455         |
| UNDP  | 2,246.1        | \$14,424,566          | \$1,402,119        | \$15,826,685        |
| UNEP  | 38.5           | \$2,305,708           | \$158,594          | \$2,464,302         |
| UNIDO   | 1,360.9        | \$10,132,368          | \$1,172,196        | \$11,304,564        |
| <b>GRAND TOTAL</b>                                  | <b>3,874.4</b> | <b>\$40,747,373</b>   | <b>\$4,094,151</b> | <b>\$44,841,524</b> |

## الملحق الثاني

**خطة إدارة شؤون الإزالة النهائية للـ CFC جامايكا**  
**مشروع اتفاق لخطة إدارة الإزالة النهائية لمواد CFC لجامايكا**

1. توافق اللجنة التنفيذية على ما مجموعه 380,000 دولار أمريكي لتمويل الخفض التدريجي والإزالة الكاملة في استهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى المستعملة في جامايكا. وهذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفرا لجامايكا من الصندوق المتعدد الأطراف للإزالة الكاملة لاستخدام مواد CFC في جامايكا. وسوف يتم دفع مستوى التمويل على أقساط بالمبلغ الصحيح بالدولار الأمريكي المحدد في الفقرة (2)، وعلى أساس التفاهم الوارد في الاتفاق.
2. بموجب هذا لاتفاق، تلتزم جامايكا بأنه مقابل مستوى التمويل المحدد في الجدول (1) أدناه، سوف تعمل على القضاء على مجموع استهلاكها من مواد CFC وفقا لحدود الاستهلاك السنوي الوارد في الجدول (2).

الجدول (1): مستويات التمويل والوضع بموجب خطة إدارة الإزالة النهائية

| المجموع      | 2005        | 2004          | 2003     | 2002          |   |
|--------------|-------------|---------------|----------|---------------|---|
| 240<br>140   | 60          | 45<br>70      |          | 135<br>70     | التمويل المتفق عليه للبرامج السنوية (آلاف الدولارات الأمريكية)<br>المقومة الأولى (برنامج حكومة كندا)<br>المقومة الثانية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) |
| 31.2<br>18.2 | 7.8         | 5.85<br>9.1   |          | 17.55<br>9.1  | تكاليف مساندة الوكالة (آلاف الدولارات الأمريكية)<br>المقومة الأولى (برنامج حكومة كندا)<br>المقومة الثانية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)               |
| <b>429.4</b> | <b>67.8</b> | <b>129.95</b> | <b>0</b> | <b>231.65</b> | <b>المجموع</b>  |

الجدول (2): الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك من مواد المرفق ألف المجموعة الأولى (CFC) طن معامل استنفاد الأوزون

| السنة                                       | الحد الأقصى لاستهلاك CFC * |
|---|----------------------------|
| تموز/ يوليو 2002 - حزيران/ يونيو 2003       | 48                         |
| تموز/ يوليو 2003 - حزيران/ يونيو 2004       | 32                         |
| تموز/ يوليو 2004 - حزيران/ يونيو 2005       | 16                         |
| تموز/ يوليو 2005 - كانون الأول/ ديسمبر 2005 | 4.2                        |
| 2006  | 0                          |
| 2007  | 0                          |
| 2008  | 0                          |
| 2009  | 0                          |
| 2010  | 0                          |

\* تمثل هذه الحدود، الحدود المنصوص عليها في نظام منح الشهادات الجاري في جامايكا.

3. توافق اللجنة التنفيذية أيضا، من حيث المبدأ، أنه سوف يتم تقديم الأموال في آخر اجتماع للجنة التنفيذية في عام 2002 وفي الاجتماعات الأولى للجنة التنفيذية لعامي 2004 و2005، وفقا للجدول أعلاه، بالمبالغ الصحيحة الواردة في الجدول وعلى أساس خطة تنفيذ سنوية للفترة التالية للتنفيذ، مع مراعاة متطلبات الأداء الواردة في الاتفاق. وعلى هذا الأساس، ستكون الدفعات المبينة لعام 2002 للأنشطة التي يجب القيام بها في المتبقي من تمويل 2002 و2003 و2004 للأنشطة الواجب القيام بها عام 2004، وتمويل 2005 للأنشطة الواجب القيام بها عام 2005.

4. يجري صرف الدفعات الواردة في الجدول (1)، غير برنامج التنفيذ للسنتين 2002-2004، استنادا إلى تأكيد من أن أهداف كميات الإزالة الواردة في الجدول (2) للسنة السابقة قد تم تحقيقها وتم التحقق من أن الأنشطة المحددة للسنة السابقة قد تم القيام بها وفقا لخطة التنفيذ السنوي، لذلك فإن الدفعة في عام 2004 لخطة التنفيذ لعام 2004 سوف تدفع استنادا إلى تأكيد من أنه تم الوفاء بهدف الاستهلاك للفترة تموز/ يوليو 2002 - حزيران/ يونيو 2003 وأن جميع أنشطة خطة التنفيذ قد استكملت، وهكذا بالنسبة إلى السنوات التالية.

5. توافق حكومة جامايكا على ضمان رصد دقيق للإزالة. وسوف تقدم حكومة جامايكا تقارير منتظمة، كما هو مطلوب بالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك بموجب هذا الاتفاق منسجمة مع تقارير جامايكا إلى أمانة الصندوق بموجب المادة (7) من بروتوكول مونتريال.

6. توافق حكومة جامايكا أيضا على السماح بعمليات التدقيق المستقل للتحقق كما ينص عليه الاتفاق، وبالإضافة إلى ذلك، التقييم الخارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، للتحقق من أن مستويات الاستهلاك السنوي من مواد CFC تقابل

المستويات المتفق عليها في الجدول (2) وأن تنفيذ الخطة القطاعية يتم كما هو مبين في الجدول الزمني ومتفق عليه في برامج التنفيذ السنوية.

7. إن خطة إدارة الإزالة النهائية لمواد CFC لجامايكا، التي تساند هذا الاتفاق والبرنامج القطري لجامايكا ووثائق أخرى ذات صلة، قد تحتوي على تقديرات الأموال المحددة التي كان يعتقد أنها لازمة لبنود محددة. وبالرغم من ذلك، ترغب اللجنة التنفيذية تزويد جامايكا بالحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال المتفق عليها للوفاء بحدود الاستهلاك المتفق عليها في الجدول (2). ولدى اللجنة التنفيذية الاعتقاد بأنه خلال التنفيذ، وطالما أن ذلك ينسجم مع هذا الاتفاق، يمكن استعمال الأموال المقدمة إلى جامايكا وفقا لهذا الاتفاق، في أي شكل تعتقد جامايكا أنه يحقق أسلس إزالة ممكنة لمواد CFC، تتسجم مع الإجراءات التشغيلية كما هو متفق عليه بين حكومة جامايكا وحكومة كندا بصفتها الوكالة المنفذة الرئيسية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في خطة إدارة الإزالة النهائية، كما هو مبين في برامج التنفيذ السنوية.

8. توافق حكومة جامايكا على أن الأموال التي وافقت عليها من حيث المبدأ للجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين للإزالة الكاملة لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى هي مجموع التمويل الذي سيكون متوفرا إلى جامايكا ليحولها الامتثال الكامل للخفض والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية والصندوق المتعدد الأطراف، وأنه سوف لن يكون هناك أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة ذات صلة. ومن المفهوم أيضا أنه فيما عدا رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة (10) أدناه، فإن حكومة جامايكا والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والمانحين الثنائيين سوف لن تطلب ولن تقدم المزيد من التمويل المتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لتحقيق مجموع الإزالة لمواد CFC.

9. توافق حكومة جامايكا على أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق ولكن لم تقم جامايكا بالوفاء بمتطلبات الخفض الواردة في الفقرة (2)، أو أي متطلبات أخرى واردة في هذه الوثيقة، فإن الوكالات المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف سوف يحجز التمويل للشرائح التالية من التمويل الوارد في الفقرة (2) حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن تنفيذ هذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد من قبل حكومة جامايكا واللجنة التنفيذية لالتزاماتها. وبالإضافة إلى ذلك، تفهم جامايكا أنه بالنسبة لجميع أهداف السنة التقويمية ابتداء من عام 2002-2003 كما هو محدد في الفقرة (2) من هذا الاتفاق سيعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشريحة التالية، وبالتالي مجموع التمويل لإزالة مواد CFC، بمبلغ 15.000 دولار أمريكي لأطنان معامل استنفاد الأوزون من التخفيضات التي لم يتم تحقيقها في أي سنة.

10. وافقت حكومة كندا أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية لتنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية ويقدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المساندة لتنفيذ المقومة الثانية من خطة إدارة الإزالة النهائية وبرنامج إعادة التهيئة وبرنامج الاستبدال للمنتجين النهائيين. وسوف تستكمل خطة إدارة الإزالة النهائية في كانون الأول/ديسمبر 2005. وتم الاتفاق على رسم يعادل 13 في المائة من الأموال السنوية وفقا لأحكام هذا الاتفاق ويوزع فيما بين الوكالتين المنفذتين كما هو مبين في الجدول (1). وبصفتها الوكالات المنفذة فستكون كل من حكومة كندا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مسؤولا عن ما يلي ضمن سياق مقومات خطة إدارة الإزالة النهائية:

- (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي وفقا للإجراءات والمتطلبات المحددة لحكومة كندا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما هو محدد في الخطة الوطنية للإزالة النهائية لـ CFC؛
- (ب) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية؛
- (ج) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تم الوفاء بأهداف الرقابة الواردة في الجدول (2) والأنشطة ذات الصلة؛
- (د) ضمان أن عمليات الاستعراض الفني التي التزم بها كل من حكومة كندا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد قام بها خبراء فنيون مستقلون ملائمون؛
- (هـ) مساعدة جامايكا في إعداد برامج سنوية للتنفيذ التي سوف تضم منجزات برامج السنوات السابقة؛
- (و) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة؛
- (ز) ضمان وجود آلية تشغيلية تسمح بتنفيذ فعال وواضح للبرنامج والإبلاغ عن بيانات دقيقة؛
- (ح) التأكيد للجنة التنفيذية أن استهلاك مواد CFC قد تم استكمال استنادا إلى الجدول الزمني الوارد في الجدول (2)؛
- (ط) ضمان أن الدفعات إلى جامايكا تتم استنادا إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذا الاتفاق؛
- (ي) تقديم المساعدة في إعداد السياسة العامة عند الحاجة؛

11. يجب عدم تعديل مقومات التمويل لهذا المقرر على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل والتي من شأنها أن تؤثر على تمويل أي مشروعات قطاعية أخرى للاستهلاك أو أي أنشطة ذات صلة بأنشطة البلد.







### الملحق الثالث

## اتفاق لإزالة كاملة لمواد المرفق (ألف) المجموعة الأولى، (مواد CFC) في البرازيل

### (مسودة)

1. توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ على تمويل بمبلغ إجمالي 26.7 مليون دولار أمريكي للخفض التدريجي والإزالة الكاملة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى في البرازيل بحلول عام 2008 (مواد CFC-11 و12 و113 و114 و115). وهذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متوافرا للبرازيل من الصندوق المتعدد الأطراف للقضاء الكامل على استعمال CFC في قطاع التبريد في البرازيل إلى جانب القطاعات الأخرى برمتها التي تستخدم هذه المواد (مثل ذلك الرغوى والأيروسولات والمذيبات ومواد التعقيم وأجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المحسوبة إلخ). وسوف يتم دفع مستوى التمويل المنفق عليه على أقساط في المبلغ الصحيح من الدولارات الأمريكية المحددة في الفقرة (2)، وعلى أساس التفاهم الوارد في هذا المرفق.

2. وبموجب هذا الاتفاق، تلتزم البرازيل، مقابل التمويل المحدد في الجدول (1) أدناه، بأنها ستعمل على القضاء على مجموع استهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى وفقا لأهداف الاستهلاك المبينة أيضا في الجدول (1) أدناه. ولتحقيق هذا الهدف سوف تفي البرازيل بجميع أهداف خفض المحددة في الجدول (1). أما المشروعات الجارية الموافقة عليها فسوف يتم استكمالها وسوف تتحقق الإزالة وفقا للجدول الزمنية للتنفيذ الموافقة عليها لكل مشروع مع مراعاة قواعد وإجراءات الصندوق الراسخة.

## الجدول 1

### أهداف الرقابة الوطنية لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى بالطن معامل استنفاد الأوزون

| 2010  | 2009   | 2008   | 2007   | 2006   | 2005   | 2004  | 2003   | 2002  | 2001    | 2000  |  |
|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|--|
| 0     | 74     | 424    | 1000   | 2050   | 3,070  | 5,020 | 6,967  | 8,280 | (9,276) | 9,276 | الحد الأقصى المسوح به لمجموع استهلاك مواد المرفق الأول المجموعة الأولى ( طن معامل استنفاد الأوزون) |
| 74    | 350    | 576    | 1,050  | 1,020  | 1,950  | 1,947 | 1,313  | 996   | -       | -     | مجموع الخفض السنوي (طن معامل استنفاد الأوزون)  |
| 0     | 0      | 0      | 0      | 0      | 1207   | 1210  | 313    | 745   | -       | -     | الخفض من المشروعات الجارية   |
| 74    | 350    | 576    | 1,050  | 1,020  | 743    | 737   | 1000   | 251   | -       | -     | الخفض الجديد بموجب الخطة   |
| 0.10  |        | 0.87   | 1.19   | 3.10   | 5.27   | 6.42  | 9.5    |       |         |       | مجموع التمويل المتفق عليه (مليون دولار أمريكي)   |
| 0.005 | 0.0125 | 0.0635 | 0.0923 | 0.2642 | 0.4595 | 0.563 | 0.8353 |       |         |       | تكاليف مساندة الوكالة (مليون دولار أمريكي)   |

3. بغية تسهيل إنشاء وحدة التنفيذ والرصد في البرازيل، وتحقيق أهداف الخفض لعام 2002 و 2003 في البرازيل، وللمبادرة بتدابير ضرورية للوفاء بأهداف الخفض الأخرى الواردة في الجدول (1)، تقرر اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين تقديم إلى البرازيل 9.5 ملايين دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة.

4. توافق اللجنة الجنة التنفيذية أيضا من حيث المبدأ على أن الدفعات في عام 2003 والسنوات القادمة في المبلغ المحدد الوارد في الجدول (1) مع مراعاة ما يلي:

(أ) تحقيق حدود الاستهلاك المحددة في السطر الأول من الجدول (1) ومتطلبات الأداء الأخرى الواردة في هذا الاتفاق؛

## (ب) النظر في خطة تنفيذ سنوية للسنة التالية.

وبذلك وعلى سبيل المثال، فإن الدفعة المبيّنة للسنة 2003 ستكون للأنشطة الواجب تنفيذها عام 2004، وهكذا. وسوف تسعى اللجنة التنفيذية بتقديم التمويل المحدد في آخر اجتماع للسنة المعنية.

5. إن الدفعات الواردة في الجدول (1)، غير الدفعة الأولى في عام 2002، سوف يتم دفعها استناداً إلى التأكيد أن: أهداف الحد الأقصى من الاستهلاك المتفق عليه والواردة في الجدول (1) للسنة السابقة قد تحققت، وأنه قد تم التحقق من أن إزالة مواد CFC قد جرت، وأن الأنشطة الأخرى المقررة للسنة القادمة قد تم القيام بجزء جوهري منها وفقاً لخطة التنفيذ السنوية.

6. مثلاً، دفعة عام 2003 لبرنامج تنفيذ عام 2004 ستكون مشروطة بالتحقق الجيد بأن البرازيل قد قامت بالحد الأدنى من: الوفاء بأهدافها لاستهلاك عام 2002 كما هو محدد في الجدول (1)، وحققت ما لا يقل عن ثلث خفض الاستهلاك لعام 2003 كما هو مبين في الجدول (1) أيضاً، وأنها قد أنهت أنشطة خطة التنفيذ لعام 2002 والأنشطة المقررة لعام 2003 لاستكمالها قبل تاريخ تقديم تقارير عام 2003. وسوف تتم دفعة عام 2004 لخطة تنفيذ عام 2005 استناداً إلى تأكيد بأنه تم الوفاء بأهداف استهلاك عام 2003، وهكذا بالنسبة للسنوات في المستقبل.

7. توافق حكومة البرازيل على ضمان الرصد الدقيق للإزالة. وسوف تقدم حكومة البرازيل تقارير منتظمة حسب ما هو مطلوب بالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وبموجب هذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك التي يجري تقديمها بموجب هذا الاتفاق، كحد أدنى، منسجمة مع امتثال البرازيل لبروتوكول مونتريال بشأن مواد CFC للمرفق ألف المجموعة الأولى، وسيتم إبلاغها إلى أمانة الأوزون وفقاً للمادة (7) من بروتوكول مونتريال.

8. توافق حكومة البرازيل أيضاً على السماح بإجراء عمليات مستقلة لتدقيق التحقق، كما ينص عليه الاتفاق وعلى أن يتم تنفيذ التحقق مرتين في السنة كجزء من برنامج العمل السنوي للرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف، وبالإضافة إلى ذلك، إجراء تقييم خارجي حسب توجيه اللجنة التنفيذية، لتحقق من أن مستويات الاستهلاك السنوي لمواد CFC تقابل المستويات المتفق عليها في الجدول (1) وأن تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة مواد CFC تتقدم حسب الجدول الزمني وحسب ما هو متفق عليه في البرامج السنوية للتنفيذ.

9. قد تشمل الخطة الوطنية للإزالة في البرازيل، والبرنامج القطري البرازيلي والوثائق الأخرى ذات الصلة، تقديرات للأموال المحددة التي كان يعتقد أنها لازمة لبنود محددة. وبالرغم من ذلك، ترغب اللجنة التنفيذية في تزويد البرازيل بالحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال المتفق عليها للوفاء بأهداف خفض وحدود الاستهلاك المتفق عليه والوارد في الجدول (1). وتشترط اللجنة التنفيذية على أنه خلال التنفيذ، يمكن استعمال الأموال المقدمة إلى البرازيل وفقاً لهذا الاتفاق، في أي شكل ينسجم مع هذا الاتفاق وأن البرازيل تعتقد أنها ستحقق أسس إزالة ممكنة لمواد CFC، بحيث تنسجم مع الإجراءات

التشغيلية كما هو متفق عليه بين البرازيل وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية في الخطة الوطنية لإزالة مواد CFC في البرازيل كما جرى تنقيحها وكما هو مبين في برامج التنفيذ السنوية. وإقرار اللجنة التنفيذية بالمرونة المتوفرة للبرازيل لتحقيق إزالة تامة لمواد CFC، يلاحظ أن البرازيل تلتزم بالإسهام في مستوى المواد اللازم لتنفيذ الخطة ولتحقيق حدود استهلاكها الواردة في الجدول (1) من هذا الاتفاق.

10. توافق حكومة البرازيل على أن التمويل الذي وافقت عليه من حيث المبدأ للجنة التنفيذية في الاجتماع السابع والثلاثين للإزالة التامة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفرا للبرازيل ليسمح بالامتثال الكامل للتخفيضات في الاستهلاك والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف، وأنه سوف لن يتم تقديم أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة إضافية تتعلق بإزالة مواد المرفق ألف المجموعة الأولى. ومن المفهوم أيضا أنه ما عدا رسم الوكالة المشار إليه في الفقرة (12) أدناه، فإن حكومة البرازيل والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والثنائية سوف لن تطلب ولن تقدم المزيد من التمويل المتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لتحقيق مجموع الإزالة لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى.

11. توافق حكومة البرازيل على أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق ولكن لم تقم البرازيل بالوفاء بمتطلبات الخفض الواردة في الجدول (1)، أو أي متطلبات أخرى واردة في هذه الوثيقة، فإن الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف سوف يحجز التمويل للشرائح التالية من التمويل الوارد في الجدول (1) حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن تنفيذ هذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد من قبل حكومة البرازيل واللجنة التنفيذية لالتزاماتها. وبالإضافة إلى ذلك، تفهم البرازيل أنه بالنسبة لجميع أهداف السنة التقييمية ابتداء من عام 2002، كما هو محدد في الجدول (1) من هذا الاتفاق سيعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشريحة التالية، وبالتالي مجموع التمويل لإزالة مواد CFC-11 في قطاع الرغاوى بمبلغ 9200 دولار أمريكي بالطن معامل استنفاد الأوزون من تخفيضات الاستهلاك التي لم يتم تحقيقها في أي سنة ما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

12. وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يكون الوكالة المنفذة الرئيسية لتنفيذ هذه الخطة الوطنية لإزالة CFC التي سوف تستكمل عام 2010. وتم الاتفاق على 5% من التمويل السنوي لتنفيذ المشروعات ورصدها و9% من التمويل السنوي لجميع الأنشطة الأخرى وذلك وفقا لأحكام هذا الاتفاق وموزعة كما هو مبين في الجدول (1). وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية، سوف يكون مسؤولا عن الأمور التالية:

(ت) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي وفقا لهذا الاتفاق ووفقا للإجراءات والمتطلبات المحددة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما هو محدد في الخطة الوطنية لإزالة CFC للبرازيل، كما جرى تنقيحها؛

(ث) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تم الوفاء بأهداف الاستهلاك الواردة في الجدول (1) والأنشطة السنوية ذات الصلة؛

- (ج) مساعدة البرازيل في إعداد برامج سنوية للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن تحقيق البرامج السنوية السابقة قد انعكست في البرامج المستقبلية؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية التي تبدأ بتقديم برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 ليتم إعداده وتقديمه في عام 2003؛
- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض الفني التي التزم بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد قام بها خبراء فنيون مستقلون ملائمون؛
- (ز) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تسمح بتنفيذ فعال وواضح للبرنامج والإبلاغ عن بيانات دقيقة؛
- (ط) التأكيد للجنة التنفيذية أن الاستهلاك الوطني لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى قد تم استكماله استناداً إلى الجداول الزمنية الواردة في الجدول (1)؛
- (ي) ضمان أن الدفعات إلى البرازيل تتم استناداً إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذا الاتفاق؛
- (ك) تقديم المساعدة في إعداد السياسة العامة عند الحاجة؛

13. يجب عدم تعديل مقومات التمويل لهذا المقرر على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل والتي من شأنها أن تؤثر على تمويل أي مشروعات قطاعية أخرى للاستهلاك أو أي أنشطة ذات صلة في البلد.



## الملحق الرابع

### الآراء التي أعربت عنها اللجنة بشأن تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع السابع والثلاثين

#### الجزائر

1 - استعرضت اللجنة التنفيذية البيانات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي المطلوب للجزائر، وتلاحظ مع التقدير أن الجزائر قد أبلغت عن استهلاك الـ CFC في عام 2000 إلى أمانة الأوزون يقل عن الـ CFC الواردة في خط الأساس، وأنه يبدو أن الجزائر قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن الجزائر قد اتخذت خطوات في سبيل المزيد من إزالة استهلاك الـ ODS، بما في ذلك الأخذ بتشريعيها الخاص بالـ ODS، وتنفيذ مشروعات استثمارية في قطاعي التبريد التجاري والأيروسولات، ووضع وتنفيذ استراتيجيات لإزالة الهالونات وبروميد الميثيل، واستمرار التنسيق لأنشطة توعية الجمهور. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود الجزائر لتخفيض استهلاك الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن الجزائر، خلال العامين القادمين، سوف تستمر في تنفيذ نظامها لإصدار التراخيص وخطة إدارة غازات التبريد وغيرها من المشروعات الاستثمارية لإزالة الـ ODS.

#### بوروندي

2 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لبوروندي ولاحظت مع التقدير أن بوروندي قد أبلغت أن استهلاكها من الـ CFC في عام 2000 إلى أمانة الأوزون أن هذا الاستهلاك يقل عن الـ CFC الواردة في خط الأساس، وأن بوروندي تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. ولاحظت اللجنة التنفيذية أيضا أن بوروندي قد اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS، شاملة تنسيق أنشطة توعية الجمهور وتعزيز تشريع الـ ODS، وجمع ونشر البيانات المتعلقة باستهلاك الـ ODS وتنفيذ تدريب بشأن الاسترداد وإعادة التدوير والممارسات الجيدة في شؤون الخدمة والجمارك. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود بوروندي في سبيل تخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة عن توقعها أن بوروندي، خلال العامين القادمين، ستواصل تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعاتها الخاصة بخطة إدارة غازات التبريد وأنشطة التوعية.

#### فيجي

3 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لفيجي، ولاحظت مع التقدير أن فيجي قد أبلغت أمانة الأوزون أن استهلاكها من الـ CFC عن عامي 1999 و 2000 يقل عن الـ CFC المذكورة في خط الأساس، وأن فيجي تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. ولاحظت اللجنة التنفيذية أيضا أن فيجي اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما فيها أنشطة توعية الجمهور وإتمام المشروعات الجارية الخاصة بخطة إدارة غازات التبريد ووضع أنشطة جديدة للإزالة. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود فيجي



لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن فيجي، خلال العامين القادمين، سوف تواصل تنفيذ مشروعاتها وأنشطتها.

### غابون

4 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي في غابون، وتلاحظ مع التقدير أن غابون أبلغت أمانة الأوزون عن استهلاك مواد CFC لعام 2001 أقل من خط الأساس ويبدو أن غابون قادرة على الامتثال بتجميد استهلاك مواد CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أن غابون قد اتخذت الخطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك أنشطة توعية الجمهور وتعزيز التشريع الخاص بالـ ODS وتجميع بيانات بشأن استهلاك الـ CFC. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود غابون في سبيل تخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن غابون، خلال العامين القادمين، ستكون قد نفذت تماما نظام إصدار التراخيص وقامت بتقييد استيراد جميع الـ CFC إلى المستويات اللازمة لكفالة الامتثال للتدابير المقررة في بروتوكول مونتريال.

### لبنان

5. استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي للبنان وتلاحظ مع التقدير أن المشروعات المنفذة قد تمكنت من خفض استهلاك CFC من 923 طن من معامل استنفاد الأوزون في عام 1993 إلى 540 طن من معامل استنفاد الأوزون في عام 2000. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن لبنان قد انتهى من مشروع تدليلي في قطاع بروميد الميثيل تبعه صياغة مشروعات استثمارية وتنفيذها للإزالة التدريجية لاستهلاك بروميد الميثيل؛ مواصلة تنفيذ مشروعات في قطاع الأيروسول؛ تنفيذ برامج وحلقات عمل تدريبية؛ زيادة الوعي الجماهيري ونشر المعلومات عن القضايا المتعلقة بالأوزون. إن هذه الأنشطة وغيرها المبلغ عنها مسألة مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود لبنان. وخلال العامين القادمين، ينوى لبنان التركيز على تلبية التزامات بروتوكول مونتريال لتحقيق الأهداف الموضوعية لعام 2005 بخفض مواد المرفق ألف بنسبة 50 في المائة وكذلك الواردة في برنامج الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل.

### ملديف

6 - استعرضت اللجنة التنفيذية البيانات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لملديف، وتلاحظ مع التقدير أن ملديف قد أبلغت أمانة الأوزون أن استهلاك الـ CFC في عام لديها أقل من الـ CFC في خط الأساس، وأن ملديف تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن ملديف قد اتخذت خطوات إضافية لإزالة استهلاكها من الـ CFC، بما في ذلك أنشطة توعية الجمهور، وتعزيز تشريع الـ ODS ووضع أنشطة لإزالة الـ ODS. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود ملديف لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن ملديف، خلال السنتين القادمتين، ستستمر في تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعات خطة إدارة غازات التبريد وأنشطة التوعية.

### المكسيك

7- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات الواردة في مشروع التعزيز المؤسسي للمكسيك وتحيط علماً مع التقدير بأن منجزات المكسيك قد خولت البلد على خفض مواردها في الملحق (ألف) بشكل محسوس، وعلى تجميد المستويات لفترة تقديم التقارير 2000-2002. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً أيضاً بأن المكسيك قد قام بخطوات ملموسة خلال السنوات لإزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في عدة قطاعات، بما في ذلك إعداد معايير رسمية في معدات التبريد المنزلي والتجاري، وتنفيذ نظام منح التراخيص للمساعدة في الرقابة على استخدام المواد المستنفدة للأوزون، وتنفيذ مشروعات تديلية لبروميد الميثيل واعتماد تدابير الرقابة على المستوردين والموزعين في القطاع نفسه. وهذه الأنشطة وغيرها مشجعة، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود المكسيك في خفض استهلاك المواد المراقبة بموجب بروتوكول مونتريال. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها بأنه في غضون السنتين القادمتين، ستعمل المكسيك على إدخال تدابير محددة للرقابة وتحظر المواد والأنشطة في المزيد من الصناعات مثل الأيروسولات والمذيبات، وإعداد استراتيجية بنظام توزيع غازات التبريد لأغراض التدريب والمباشرة في برنامج إعادة التهيئة، ومواصلة جهودها في إزالة بروميد الميثيل.

### نيبال

8 - إن اللجنة التنفيذية قد استعرضت المعلومات التي قدمتها نيبال في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لديها، وتلاحظ مع التقدير أن نيبال قد أبلغت أمانة الأوزون في بيانات 2000 و 2001 أرقاماً تقل عن مستوى الـ CFC في خط الأساس، وأن نيبال تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن نيبال قد اتخذت خطوات إضافية لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد وإصدار لوائح تتعلق بالـ ODS تشمل إدخال نظام للتراخيص في فبراير 2001 ووضع نظام للتراخيص لرصد ورقابة التجارة في الـ ODS، وتدريب الأخصائيين ومسؤولي الجمارك، وتنفيذ أنشطة توعية الجمهور والصناعة. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع وتقدر اللجنة التنفيذية جهود نيبال لتخفيض استهلاكها من الـ ODS. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن نيبال، خلال العامين القادمتين، سوف تستمر في تنفيذ نظام إصدار التراخيص وخطتها لإدارة غازات التبريد ومشروعات الاستثمار لديها.

### بيرو

9 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات التي قدمت في طلب بيرو لتجديد التعزيز المؤسسي. وأعربت اللجنة التنفيذية عن قلقها بسبب أن استهلاك الـ CFC في عام 2000 الذي أبلغته بيرو إلى أمانة الأوزون يفوق استهلاك الـ CFC في خط الأساس، وأنه تبعاً لذلك قد تلاقي بيرو مصاعب في الامتثال للتدابير المقررة في بروتوكول مونتريال. وعلى الرغم من هذا القلق فإن اللجنة التنفيذية لاحظت أن بيرو قد اتخذت خطوات محسوسة لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك وضع نظام لإصدار التراخيص لمراقبة واردات الـ ODS، وتنفيذ مشروعات استثمارية في قطاعات التبريد والريغوي والمذيبات، وتنسيق أنشطة التوعية لزيادة معرفة الجمهور الواسع بالتشريعات المتصلة بالـ ODS. إن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود بيرو لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن بيرو، خلال العامين القادمتين، ستكون قد نفذت تماماً جميع الأنشطة المتصلة بالـ CFC لكفالة امتثالها لتدابير بروتوكول مونتريال.

**سانت لوسيا**

10 - استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لسانت لوسيا وتلاحظ مع التقدير أن سانت لوسيا قد أبلغت أمانة الأوزون بيانات عام 2000 نقل عن استهلاكها للـ CFC في خط الأساس، وأن سانت لوسيا تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن سانت لوسيا قد اتخذت تدابير لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك وضع نظام لتجميع البيانات، وتدريب الأخصائيين ومسؤولي الجمارك، ووضع نظام لإصدار التراخيص، وبرامج لتوعية الجمهور وتنقيفه. إن هذا أمر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية جهود سانت لوسيا لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن سانت لوسيا، خلال العامين القادمين، سوف تستمر في تنفيذ برنامج إصدار التراخيص وخطة إدارة غازات التبريد والمشروعات غير الاستثمارية.

**سري لانكا**

11. استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لسري لانكا وتلاحظ مع التقدير حقيقة أن استهلاك CFC المبلغ عنه لعام 2001 (180.1 طن من معامل استنفاد الأوزون) هو أقل من هدف الخفض بنسبة 50 في المائة المحدد لعام 2005. ومع ذلك، تشعر اللجنة التنفيذية بالقلق من ارتفاع استهلاك الـ CTC (22.3 طن من معامل استنفاد الأوزون) يستخدم معظمه في إنتاج الكربون المنشط. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أنه في عام 1998 لم تتمكن من الموافقة على مقترح للقضاء على الـ CTC نظرا لقواعد الأهلية، ولكن تأمل أن تنتظر حكومة سري لانكا في حظر استخدام الـ CTC في هذا القطاع من خلال تدابير تشريعية. وفي تقريرها، أبلغت سري لانكا عن عدد من المبادرات التي اضطلعت بها بما في ذلك خفض CFC أكثر من نسبة 50 في المائة لمستوى خط الأساس؛ عملية التصديق على تعديل بيجينج لبروتوكول مونتريال؛ إنشاء نظام ترخيص لاستيراد المواد المستنفدة للأوزون؛ تنفيذ حملات الوعي الجماهيري وبرامج تدريب تقنيي خدمة التبريد. إن هذه الأنشطة وأخرى المبلغ عنها مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود سري لانكا. وخلال العامين القادمين، ستواصل سري لانكا تنفيذ أنشطة ومبادرات لمزيد من خفض المواد الخاضعة للرقابة والتركيز على تلبية التزامات بروتوكول مونتريال.

**توغو**

12 - إن اللجنة التنفيذية قد استعرضت البيانات المقدمة لطلب تجديد التعزيز المؤسسي لتوغو وتلاحظ مع التقدير أن توغو أبلغت أمانة الأوزون بيانات عن استهلاك عامي 2000 و 2001 نقل عن استهلاك الـ CFC في خط الأساس. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن توغو قد قامت بأنشطة لإزالة استهلاكها من الـ ODS، بما في ذلك تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة توعية الجمهور. إن اللجنة التنفيذية تقدر جهود توغو لتخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن توغو، خلال العامين القادمين، سوف تقوم بتعجيل تنفيذ نظام التراخيص لديها وغيرها من التشريع المتعلق بالـ ODS والمشروعات الفرعية الخاصة بخطة إدارة غازات التبريد.

## أورجواي

13. استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لأورجواي وتلاحظ مع التقدير حقيقة أن استهلاك أورجواي من CFC المبلغ عنه لعام 2001 هو أقل من خط أساس امتثال CFC . وفي تقريرها، أبلغت أورجواي عن عدد من المبادرات المهمة التي اضطلعت بها بما في ذلك تجاوز هدفها لتجميد CFC ؛ الانتهاء بنجاح من مشروعات عديدة؛ إنشاء رابطة أورجواي لتكييف الهواء والتبريد؛ الانتهاء من مشروع تدليلي للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل والبدء في تنفيذ مشروع استثماري للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في البستنة والأزهار المقطوعة؛ وضع نظام لتسجيل ورصد بروميد الميثيل؛ الموافقة على إطار قانونين ومرسوم لتقييد إنتاج واستيراد المعدات التي تحتوى على مواد مستنفدة للأوزون؛ تنفيذ نظام ترخيص الواردات من المواد المستنفدة للأوزون؛ حظر إنتاج واستيراد وتصدير المعدات والسلع المصنوعة أو التي تتطلب CFC ؛ التنفيذ بنجاح لمنهج تشاوري وتعاوني للإزالة التدريجية لـ CFC من خلال اتفاقات مع الهيئات الحكومية والمؤسسات الأكاديمية والمنظمات الخاصة؛ مواصلة الاهتمام بالإعلام الجماهيري وزيادة الوعي. إن هذه الأنشطة وغيرها المبلغ عنها مسألة مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود أورجواي. وخلال العامين القادمين، ينوى أورجواي التركيز على تلبية التزامات بروتوكول مونتريال، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود أورجواي في محاولة مواجهة تحديات هدف الخفض بنسبة 50 في المائة في عام 2005.

## فنزويلا

14. استعرضت اللجنة التنفيذية طلب مشروع التعزيز المؤسسي لفنزويلا وتلاحظ مع التقدير حقيقة أن استهلاك فنزويلا من CFC المبلغ عنه لعام 2001 هو أقل من خط أساس امتثال CFC . وفي تقريرها، أبلغت فنزويلا عن عدد من المبادرات المهمة التي اضطلعت بها بما في ذلك الانتهاء من الخطط الاستراتيجية لقطاعي الإنتاج والمستعملين النهائيين في إطار خطة إدارة التبريد، لإدراجهما في الخطة الوطنية للإزالة التامة؛ الانتهاء من 4 مشروعات استثمارية في قطاع الرغاوى، وبالتالي خفض استهلاك CFC في هذا القطاع بأكثر من 300 طن من معامل استنفاد الأوزون؛ وأيضاً انخفض مجموع استهلاك CFC بمقدار 400 طن من معامل استهلاك الأوزون وانخفضت الواردات بمقدار 800 طن من معامل استهلاك الأوزون. إن هذه الأنشطة وغيرها المبلغ عنها مسألة مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها لجهود فنزويلا. وخلال العامين القادمين، تنوى فنزويلا تنفيذ خطة استراتيجية لقطاع الرغاوى؛ والانتهاء من اتفاق الغلق المبكر لمصنع إنتاج CFC ؛ إعداد مشروع للمستعملين النهائيين (المبردات) ومشروع نهائي لقطاع إنتاج معدات التبريد؛ تعزيز حملات الاستعادة وإعادة التدوير لغازات التبريد وحملات الوعي؛ تنقيح نظام ترخيص الواردات/الصادرات من المواد المستنفدة للأوزون.

## المرفق الخامس

## اتفاقية لإزالة مواد CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا (مسودة)

1. توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على مبلغ 6,398,000 دولار أميركي لتمويل الخفض التدريجي والإزالة الكاملة لمواد CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا. وهذا هو التمويل الإجمالي الذي سيكون متوفراً لإندونيسيا من الصندوق المتعدد الأطراف لإزالة CFC كاملة من قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا مع حلول 31 كانون الأول / ديسمبر 2007. وسيجري صرف مستوى التمويل المتفق عليه على دفعات كما هو مبين في الجدول 1 ، وعلى أساس التفاهم الوارد في هذه الاتفاقية. وبموجب هذه الاتفاقية تلتزم إندونيسيا بإزالة استهلاكها الكامل لـ CFC في قطاع التبريد (التصنيع) بمقتضى هدف الإزالة وحدود استهلاك CFC ، كما هو مبين في الجدول 1 أدناه .

### الجدول 1 : مواعيد الصرف وأهداف المراقبة لاستهلاك / إزالة CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا

| المجموع   | 2008 | 2007    | 2006    | 2005    | 2004      | 2003      | 2002      | الثوابت  |
|-----------|------|---------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|--|
| N/A       | 0    | 241     | 541     | 841     | 1,141     | 1,231     | 1,231     | حدود استهلاك CFC السنوي في قطاع التبريد (التصنيع) أطنان متريّة ODP |
| 1,231     | 0    | 241     | 300     | 300     | 300       | 90        | 0         | هدف إزالة CFC السنوي في قطاع التبريد (التصنيع) أطنان متريّة ODP    |
| 6,398,000 | 0    | 181,000 | 217,000 | 750,000 | 2,362,000 | 1,600,000 | 1,288,000 | دفعة التمويل السنوية الإجمالية                                     |
| 566,140   | 0    | 16,290  | 19,530  | 67,500  | 210,900   | 140,000   | 111,920   | تكاليف دعم الوكالة (دولار أميركي)                                  |
| 6,964,140 |      | 197,290 | 236,530 | 817,500 | 2,572,900 | 1,740,000 | 1,399,920 | مجموع كلفة الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أميركي)                  |

2. إن إزالة CFC التي تتحقق في قطاع التبريد (التصنيع) زيادة عن الهدف المحدد بالنسبة لسنة معينة ستسهم في إنجاز أهداف الإزالة في السنوات اللاحقة.

3. توافق اللجنة التنفيذية أيضا مبدئيا على أن تسلم المبالغ لتنفيذ البرنامج السنوي لأي من السنوات ، وفقا لمواعيد الصرف في الجدول 1 ، تماما حسب المبلغ المدرج للسنة المعينة ، وعلى أساس برنامج التنفيذ لتلك السنة ، وبمقتضى متطلبات الأداء التي تتضمنها هذه الاتفاقية . وستسعى اللجنة التنفيذية لضمان تسليم المبالغ في اجتماعها الثاني من السنة السابقة . وسيتم تحرير دفعات التمويل لـ 2004 ، 2005 ، 2006 و 2007 ، وفقا :

(أ) للتأكيد على أن كافة أهداف الإزالة وحدود الاستهلاك للسنة السابقة قد تحققت؛

(ب) للثبوت من أن الأنشطة المقررة للسنة السابقة قد أنجزت طبقا لبرنامج التنفيذ السنوي.

4. وافقت حكومة إندونيسيا على تأمين رصد دقيق للإزالة. وسترفع حكومة إندونيسيا تقارير دورية ، كما هو مطلوب في إطار التزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذه الاتفاقية. وستكون كميات الاستهلاك المبينة في إطار هذه الاتفاقية متوافقة مع تقارير إندونيسيا لأمانة الأوزون تحت المادة 7 من بروتوكول مونتريال. وتوافق حكومة إندونيسيا أيضا على أن تسمح لمراجعين مستقلين ، كما تنص عليه هذه الاتفاقية ، ويفحص نصف فصلي يجري كجزء من برنامج العمل السنوي للرصد والتقييم الخاص بالصندوق المتعدد الأطراف ، وإضافة إلى ذلك ، بتقييم خارجي على النحو الذي تشير إليه اللجنة التنفيذية ، للثبوت من أن مستويات استهلاك CFC السنوية مطابقة للتي تم الاتفاق عليها ، ومن أن تنفيذ خطة الإزالة من قطاع التبريد (التصنيع) مستمر حسب مواعيده المحددة ، وحسب ما اتفق عليه في برامج التنفيذ السنوية.

5. وافقت اللجنة التنفيذية أن تقدم لإندونيسيا مرونة في استعمال المبالغ المتفق عليها ، للتقيد بحدود الاستهلاك المشار إليها في الجدول 1 . ولدى اللجنة التنفيذية مفهوم بأن المبالغ المقدمة لإندونيسيا وفقا لهذه الاتفاقية ، وخلال التنفيذ ، وما دام ذلك متناسقا مع الاتفاقية ، يمكن استعمالها بالطريقة التي تعتبر إندونيسيا أنها الأنسب لإزالة CFC ، بطريقة مطابقة للإجراءات التشغيلية ، كما تم الاتفاق عليه بين إندونيسيا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إطار خطة الإزالة في قطاع التبريد (التصنيع) ، وكما هو معدل ومبين في برامج التنفيذ السنوية. وفي إطار موافقة اللجنة التنفيذية على منح إندونيسيا هذه المرونة لتحقيق إزالة CFC كاملة في قطاع التبريد (التصنيع) ، تم التفاهم بأن تتعهد إندونيسيا بتقديم مستوى الموارد المناسب حسب ما قد يتطلبه تنفيذ الخطة ، ولإنجاز حدود الاستهلاك المشار إليها في الجدول 1 أعلاه.

6. توافق حكومة إندونيسيا على أن المبالغ التي وافقت عليها مبدئيا للجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين للإزالة الكاملة لـ CFC في قطاع التبريد (التصنيع) ، تشكل مجموع التمويل الذي سيكون متوافرا لإندونيسيا لتحقيق امتثالها الكامل بالتخفيض وبالإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية ، وأنه لن تكون هنالك في المستقبل موارد إضافية

من الصندوق المتعدد الأطراف ، لأي أنشطة ذات علاقة بقطاع التبريد (التصنيع) . وتم التفاهم أيضا على أنه فضلا عن أتعاب الوكالة المشار إليها في الفقرة 8 أدناه ، فإن حكومة إندونيسيا والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والبلدان المانحة الثنائية لن تطلب ولن تقدم تمويلا لاحقا متعلقا بالصندوق المتعدد الأطراف ، لإنجاز الإزالة الكاملة لـ CFC في قطاع التبريد (التصنيع) في إندونيسيا .

7. توافق حكومة إندونيسيا على أنه في حال وفاء اللجنة التنفيذية بالتزاماتها بموجب متطلبات هذه الاتفاقية ، وفي حال عدم وفاء إندونيسيا بمتطلبات التخفيض المشار إليها في الجدول 1 ، أو بأي متطلبات أخرى مشار إليها في هذه الوثيقة ، ستعتمد الوكالة المنفذة مع الصندوق المتعدد الأطراف على احتجاز تمويل الدفعات اللاحقة في إطار التمويل المشار إليه في الجدول 1 ، حتى يتم تحقيق التخفيض المطلوب. وثمة تفاهم واضح بأن تنفيذ هذه الاتفاقية رهن بأداء كل من حكومة إندونيسيا واللجنة التنفيذية لالتزاماتها بطريقة مرضية . إضافة إلى ذلك تفهم إندونيسيا أن الصندوق المتعدد الأطراف ، بالنسبة لكافة أهداف السنة الواحدة ، وابتداء من 2004 ، كما هو مبين في الجدول 1 من هذه الاتفاقية ، سيخفض الدفعة اللاحقة ، وبالتالي التمويل الإجمالي لإزالة مواد المرفق A المجموعة I ، بمبلغ قدره 11,200 دولار أميركي عن كل طن ODP من تخفيضات الاستهلاك لم ينفذ في أي من السنوات ، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية عكس ذلك.

8. وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يكون الوكالة المنفذة لتنفيذ خطة الإزالة في هذا القطاع ، التي سيتم إنجازها مع نهاية 2007 . وقد اتفق على إرساد أتعاب إجمالية بنسبة 9 بالمئة من قيمة الأنشطة الاستثمارية و 5 بالمئة من أنشطة السياسة العامة والدعم الإداري ، بموجب أحكام هذه الاتفاقية كما هو مبين في الجدول 1 . وبصفته الوكالة المنفذة ، سيكون برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مسؤولا عما يلي :

(أ) تأمين مراجعة الأداء والمالية بمقتضى إجراءات ومتطلبات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، كما هو محدد في خطة الإزالة في قطاع التبريد (التصنيع)؛

(ب) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية ، على أن يكون ذلك جزءا من كل برنامج سنوي، بدءا بالنقديم لبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 ، الذي يجري إعداده عام 2002 ؛

(ج) تزويد اللجنة التنفيذية بتحقيق يثبت بأن أهداف المراقبة المدرجة في الجدول 1 ، وأن النشاطات المتعلقة بها ، قد أنجزت ؛

(د) التأكيد على أن المراجعات الفنية التي يقوم بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، تتم بواسطة خبراء فنيين مستقلين مناسبين ؛

- (هـ) مساعدة إندونيسيا على تحضير برامج التنفيذ السنوية ، التي ستضم إنجازات في برامج سنوية سابقة ؛
- (و) تنفيذ مهمات المراقبة المطلوبة ؛
- (ز) ضمان وجود آلية تمكن من تنفيذ البرنامج بصورة فاعلة وشفافة ، ومن إصدار تقارير بيانات دقيقة ؛
- (ح) التدقيق لصالح اللجنة التنفيذية أن إزالة استهلاك CFC في قطاع التبريد (التصنيع) قد أنجزت ، عملا بالمواعيد المحددة في الجدول 1 ؛
- (ط) التأكيد على أن الدفعات قد سددت لإندونيسيا ، اعتمادا على أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذه الاتفاقية ؛
- (ي) تقديم العون للدعم في مجال السياسة العامة والإدارة والدعم الفني لتنفيذ خطة الإزالة القطاعية ، حسب الطلب وفي الوقت المناسب.

9. تعهدت حكومة إندونيسيا أيضا من خلال هذه الاتفاقية أن تواصل التخفيضات المدرجة في الجدول 1.



الملحق السادس

**اتفاق لإزالة مواد CFC في قطاع الرغاوى في الهند**

(مسودة)

1- توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على مبلغ إجمالي قدره 5,424,577 دولار أمريكي لتمويل الخفض التدريجي والإزالة الكاملة لمواد CFC المستعملة في قطاع الرغاوى في الهند. وهذا هو كامل التمويل الذي سيكون متوفراً للهند من الصندوق المتعدد الأطراف للقضاء الكامل على استعمال CFC في قطاع الرغاوى في الهند، وذلك بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2006. وسوف يتم صرف مستوى التمويل الموافق عليه على أقساط كما هو مبين في الجدول (1) وعلى أساس التفاهم الوارد في الاتفاق. وبموجب هذا الاتفاق، تلتزم الهند أنها سوف تقضي على مجموع استهلاكها من مادة CFC في قطاع الرغاوى وفقاً لهدف الإزالة وحدود استهلاك CFC كما هو مبين في الجدول (1).

**الجدول (1)**

**الجدول (1) الجدول الزمني للصرف وأهداف الرقابة لاستهلاك/ إزالة CFC في قطاع الرغاوى في الهند**

| المجموع   | 2007 | 2006    | 2005    | 2004      | 2003      | 2002      | القيم الثابتة (البارامتر)  |
|-----------|------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|--|
| غير متوفر | 0    | 128     | 529     | 1,037     | 1,434     | 1,655     | حدود الاستهلاك السنوي من CFC في قطاع الرغاوى (طن متري معامل استنفاد الأوزون) |
| 1,655     | 0    | 128     | 401     | 508       | 397       | 221       | هدف إزالة CFC السنوي في قطاع الرغاوى (طن متري معامل استنفاد الأوزون)         |
| 5,424,577 | 0    | 224,577 | 450,000 | 1,500,000 | 1,750,000 | 1,500,000 | مجموع الأقساط السنوية للتمويل (دولار أمريكي)                                 |
| 476,212   | 0    | 20,212  | 40,500  | 131,000   | 153,500   | 131,000   | تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)   |
| 5,900,789 | 0    | 244,789 | 490,500 | 1,631,000 | 1,903,500 | 1,631,000 | مجموع التكاليف للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)                        |

\* تشمل تكاليف مساندة السياسة العامة ومساندة الإدارة بمبلغ 100.000 دولار أمريكي لكل سنة من السنوات 2002-2004.

2- إزالة مادة CFC المحققة في قطاع الرغاوى والتي تزيد على الهدف المحدد لسنة ما سوف يسهم في تحقيق أهداف الإزالة في السنوات التالية.

3- توافق اللجنة التنفيذية أيضا من حيث المبدأ أن الأموال لتنفيذ البرنامج السنوي لأي سنة سوق يقدم وفقا للجدول الزمني للصرف في الجدول (1) وبالقيمة الصحيحة الواردة لتلك السنة على أساس برنامج التنفيذ لتلك السنة، مع مراعاة متطلبات الأداء الواردة في الاتفاق. وسوف تسعى اللجنة التنفيذية لضمان تقديم الأموال في الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية في السنة السابقة. وسوف يتم تقسيط التمويل للسنوات 2002-2004 و2005 و2006 مع مراعاة ما يلي:

(أ) التأكيد على أن حدود الاستهلاك للسنة السابقة المحددة في الجدول (1) وأهداف الإزالة ذات الصلة قد تم تحقيقها؛

(ب) التحقق من أن الأنشطة المحددة للسنة السابقة قد تم القيام بها وفقا للبرنامج السنوي للتنفيذ.

4- توافق حكومة الهند أن تضمن الرصد الدقيق للإزالة. وسوف تقدم حكومة الهند تقارير منتظمة، حسب ما تتطلبه الالتزامات بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك التي تم تقديمها بموجب هذا الاتفاق منسجمة مع تقارير الهند إلى أمانة الأوزون بموجب المادة (7) من بروتوكول مونتريال. وتوافق حكومة الهند أيضا أن تسمح بإجراء عمليات تدقيق مستقلة للتحقق كما ينص عليه هذا الاتفاق، وفحص نصفى تتم إدارته كجزء من برنامج العمل السنوي للرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف وبالإضافة إلى ذلك، إجراء تقييم خارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، للتحقق من أن المستويات السنوية لاستهلاك CFC تقابل المستويات المتفق عليها، وأن تنفيذ خطة الإزالة لقطاع الرغاوى يتم حسب الجدول الزمني وحسب ما هو متفق عليه في البرامج السنوية للتنفيذ.

5- توافق اللجنة التنفيذية على تزويد الهند بالمرونة في استعمال الأموال المتفق عليها للوفاء بحدود الاستهلاك المبينة في الجدول (1) وتعتبر اللجنة التنفيذية أنه خلال التنفيذ، وطالما ينسجم ذلك مع الاتفاق، فإن الأموال التي يجري تقديمها إلى الهند وفقا لهذا الاتفاق يمكن استعمالها بالطريقة التي ترى الهند أنها تحقق أسس إزالة ممكنة لمادة CFC بإجراءات تشغيلية حسب ما هو متفق عليه بين الهند وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الخطة القطاعية لقطاع الرغاوى كما جرى تنقيحها وكما هو مبين في البرامج السنوية للتنفيذ. وفي إقرار اللجنة التنفيذية بالمرونة المتوافرة للهند في تحقيق إزالة كاملة لمادة CFC في قطاع الرغاوى، يفهم بأن الهند تلتزم بتقديم المستوى اللازم من المساندة حسب ما هو مطلوب لتنفيذ الخطة ولتحقيق حدود الاستهلاك المبينة في الجدول (1) المرفق.

6- توافق حكومة الهند على أن الأموال التي وافقت عليها من حيث المبدأ للجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين للإزالة الكاملة لمواد CFC في قطاع الرغاوى هي التمويل الإجمالي الذي سيكون متوفرا للهند لتحويلها بالوفاء الكامل بالخفض والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية، وسوف لا تنتظر موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف أي أنشطة ذات صلة في قطاع الرغاوى. ومن المفهوم أيضا أنه باستثناء رسوم الوكالة الواردة في الفقرة (8) أدناه، فإن حكومة الهند،

والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والمانحين الثنائيين لا تطلب ولا تقدم تمويلًا يتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لاستكمال إزالة CFC الكاملة في قطاع الرغاوى في الهند.

7- توافق حكومة الهند على أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق، ولكن لم تقم الهند بالوفاء بمتطلبات خفض المبينة في الجدول (1) والمتطلبات الأخرى المبينة في هذا الاتفاق، فسوف تعمل الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف بحجز الدفعات التالية من التمويل حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن الوفاء بهذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد لالتزامات حكومة الهند واللجنة التنفيذية. وبالإضافة إلى ذلك، تتفهم الهند أنه بالنسبة إلى جميع أهداف السنة التقييمية التي تبدأ بعام 2002، كما ورد في الجدول (1) من هذا الاتفاق، سوف يعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشريحة اللاحقة لمجموع التمويل لإزالة مادة CFC-11 في قطاع الرغاوى بقيمة 16.200 دولار أمريكي بالطن معاملة استنفاد الأوزون للتخفيضات في الاستهلاك التي لم يتم تحقيقها في أي سنة، ما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

8- وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أن يكون الوكالة المنفذة لتنفيذ هذه الخطة القطاعية للإزالة، التي سوف تستكمل بحلول نهاية عام 2006. وتمت الموافقة على رسم بما مجموعه 9% من قيمة الأنشطة الاستثمارية و5% من قيمة أنشطة مساندة السياسة العامة والإدارة وذلك وفقا لأحكام هذا الاتفاق كما هو مبين في الجدول (1). وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته الوكالة المنفذة، سيكون مسؤولاً عن الأمور التالية:

(أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي وفقا للإجراءات المحددة والمتطلبات المحددة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما هو محدد في خطة الإزالة القطاعية لقطاع الرغاوى؛

(ب) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية بتضمينها كجزء من كل برنامج سنوي ابتداء من تقديم برنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 الذي أعد عام 2002.

(ج) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تم الوفاء بأهداف الرقابة والأنشطة ذات الصلة الواردة في الجدول (1).

(د) ضمان أن عمليات تدقيق التحقق المطلوبة قد قام بها الخبراء الفنيون المستقلون.

(هـ) مساعدة الهند في إعداد برنامج التنفيذ السنوية، التي سوف تتضمن المنجزات في البرامج السنوية السابقة؛

(و) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة؛

- (ز) ضمان وجود آلية تشغيلية لتحويل التنفيذ الفعال والتدقيق للبرنامج والإبلاغ الدقيق للبيانات؛
- (ح) التأكيد إلى اللجنة التنفيذية أن إزالة مادة CFC في قطاع الرغاوى قد تم استنادا إلى الجداول الزمنية الواردة في الدول (1)؛
- (ط) ضمان أن الدفعات قد تمت إلى الهند استنادا إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذا الاتفاق؛
- (ي) تقديم المساعدة للمساعدة في السياسة العامة والإدارة والدعم الفني لتنفيذ خطة الإزالة القطاعية، كما هو مطلوب وعندما يكون مطلوبا، والإبلاغ عن هذه الأنشطة إلى اللجنة التنفيذية.
- 9- تلتزم حكومة الهند أيضا في هذا الاتفاق استدامة التخفيضات الواردة في الجدول (1). وبنتيجة هذا التقرير فإن الحد الأعظم لمستوى مادة CFC المتبقي المؤهل للتمويل هو [ يحدد فيما بعد ].